民國叢書

第三編

·57·

文學類

日本文學史　謝六逸著

英國文學史綱　金東雷著

歐洲文學史　周作人著

上海書店

日本文學史

謝六逸著

序

近二十年來的日本文學，已經在世界文學裏獲得了相當的地位。有許多著名作家的作品，曾有歐美作家的翻譯介紹；我國近幾年來的文學，在某種程度上，也受了日本文學的影響，日本作家的著作的譯本，在國內日漸增多；有的大學，有的開設日本文學系，研究日本的語言與文學；法國的詩壇，曾一度受日本「俳諧」的影響。根據這些事實，日本的文學，顯然已被世人注意。

中國人在「同文同種」的錯誤觀念之下，有多數人還在輕視日本的文學與語言。他們以日人的「漢詩漢文」代表日本自古迄今的文學；拿「三個月小成，六個月大成」的偷懶心理來蔑視日本的語言文字，否認日本固有的文學與他們歷經變革的語言。這些錯誤，是有糾正的必要的。

其次，歐洲近代文藝潮流激盪到東方，被日本文學全盤接受過去。如果要研究歐洲文藝潮流在東方各國的文學裏曾發生如何的影響，那麼，在印度文學裏是尋不着的，在朝鮮文學裏更不用說；在中國文學裏也覺得困難。只有在日本文學裏，可

以得到這個的答案。

時代是㞒㞒地前進，對於日本古代的作品，我們已沒有餘閒來介紹。但在近代的作品裏，確有許多值得介紹的，可以供我們借鏡的地方正多。如果對於二千多年來日本文學變遷的大勢，與各時代的主要作家與作品，略知一二，也幷不是徒勞的。本書卽在上述四個旨意之下，用純客觀的態度寫成。

詳盡的介紹日本文學，在我還不是適任者。我希望另有許多勝任愉快的人出來，發表他們的研究（不單是文藝方面，如日本的政治，經濟，史地，軍事等，也該研究的）。使中國的書舖的樹架上，增添了許多研究日本文學的書籍，儼然與日本出版界裏的龐然的支那文學史，支那經濟調査等書遙遙競雄。

謝六逸。　一九二九年，於復旦大學敎員室。

編例

一　本書分上下兩卷，共十餘萬言。上卷敘上古，中古，近古的文學，下卷敘近世與現代文學。

二　歷來文學史的編著者常依「朝代」劃分文學的時期，本書則注重「時代」與環境，依時代劃分爲五個時期，別爲五章。於每章的篇首，先述時代的概觀，使閱者知道作品的產生與其時代之關係。

三　本書敘明治以前的文學，以主要作品爲綱領，因這時的文學未與世界文學潮流接觸，本無派別；且能使閱者知道注重主要作品。自明治以後起（即現代文學部分）則以文學界的派別或團體爲綱領，使閱者明瞭各派的特徵與文學演進的趨向。

四　書中述到主要的作品時，著者必譯引作品的主要部分爲例，或重述原作的梗概。

五　本書立於客觀的地位編纂，與日本學者爲該國人士編著的書，觀點略有不

同。故對於敘述的輕重與材料的取捨，悉以適應我國的閱者爲準則。例如日本的漢詩漢文的著作，即略去不講。

六　本書篇幅有限，對於日本文學全部的敘述，患不能詳盡，希望國內另有詳盡的書出來。

七　下卷的卷末，有附錄數種，對於研究日本文學的人，也許有一點幫助，望閱者加以注意。

第一章　緒論

日本文學史

上卷目次

第四章　近古文學

（一）日本民族

日本諸島，在太古時代，好像一個容器，各種民族，從島的北方，或島的南方，移居島上，在島上時戰時和，互相融混，遂形成現在的日本民族。所以有史以前的日本民族，并不是單純的一種，也并非由一種民族主宰全島，乃是幾種民族的混合。

到島上來得頂早的，要數舊倭奴族，這一族就是現在住於日本北部，成爲特殊部落的倭奴族的祖先。舊倭奴族從北方移入島上，遂佔領島上各地。其次要數眞古斯族，這一族人本來是住在大陸上的一種以狩獵爲活的民族，他們從北方渡海到日本，佔領北海道。一個集團被稱爲高志系，還有其他的一個集團，也是從北方渡海而來的，被稱爲出雲系。此外還有一個集團，從朝鮮到日本的九州，稱爲日向系。以上三個集團，同爲眞古斯族，言語，習慣都是相同的，只因渡來有先後，所以分做了三個系統。

第三種民族，爲印度支那族。學者對於此族之移入日本，頗有異說。日本民族

種稻，稻幷不是野生的，而稻的耕種者，是印度支那族，所以斷定印度支那族的人種把稻的耕種法和稻種同時帶到日本去。

此外還有印度勒吉亞族和漢族兩種民族，也移住日本島上。印度勒吉亞族的原產地是馬來島，此族移播的區域不廣，他們的代表者是隼人族。此族曾住於日本九州的南部，他們有一種習慣，喜用紅顏色塗在頰上，爲日本古代別的民族所無。漢族就是中國人，在古時中國人常結爲大大小小的團體，到日本去。如徐福東渡的傳說，雖爲正史所無；但在日本現在還有徐福的坟墓，也許他帶去的人就是那些團體中的一支了。

以上各種民族，移居島上以後，他們遷徙的地域幷不廣，只是在某一地方繁殖。如印度勒吉亞族與印度支那族的分布都不廣，漢族則移入較遲。最初繁殖最廣的民族，爲舊倭奴族，可以說他們在島上的先住民族中佔有相當的位置。但這種舊倭奴族，他們沒有文學遺留給後人，雖有少許的歌謠和神話，也不能夠確指那些是他們的遺物。所以這種民族雖是繁殖，在文學上却沒有什麼關係。

先住民族中佔有優勢的，不能不推眞古斯族——就是原始日本人。這一族人在島上很有力量，文化的程度也比較進步。他們用武力漸次征服倭奴族，有反抗的就

被打敗，不反抗的就和他們講和，漸次和島上的各民族混合融化，於是人種的統一漸漸形成。

在前文說過，真古斯族分成幾個集團，究竟其中的那一個集團最佔勢力呢。那就是驅逐先住民族，佔有島上中心地方的出雲系了。出雲系的繁殖地是大和，播磨，出雲一帶，後來日向系的民族，以舟東渡，從大阪灣入大和，出雲系的民族就發生變化。日向系與出雲系接觸後，有時爭戰，有時言和，因此融和交雜。如古事記裏面所記的建御雷神的國土安定和神武天皇的東征，便是二系接觸以後發生的事。自此以後，出雲一系的民族，被日向民族融合，於是日向系就建立日本的基業。日本古代的神話與傳說，就是這兩系民族所有的東西，加上從朝鮮傳入日本，或從大陸直接傳入的神話混合而成的。

日本民族安住島上以後，受了自然的恩惠，人民漸次繁殖。他們的民族性，和周圍的環境有密切的關係。日本三島有「東洋樂園」的稱號，好像意大利，瑞士之在歐洲一樣。島上氣候溫和，山水明媚；沒有瘴烟毒霧的襲擊，也沒有毒蛇猛獸的棲止。雖無雄偉的崑崙山與浩瀚的長江，然而優麗嫻雅的景緻，隨處可以看見。經

過瀨戶內海的人，當能望見那點點的島嶼，排列得疏落有致；遠處的海岸，平坦如茵，有青松白砂點綴。島上春時的八重櫻，秋時的紅葉，令人見了就發生各種的美感。這些自然界的現象，都影響到民族的性質，且爲一切藝術的淵源。所以日本民族性之一，是人民對於自然的鍾愛。

日本古代社會，儼然爲一大家族。做會長或皇帝的人并非專制魔王，因此人民也不是不平的百姓。古代的國家，不外是一個大家族的擴大；所行的政治，可稱爲族制政治。家族和國家的關係，是分不開的，二者在表面上分爲二物，其實就是一個。日本古代社會的構成，就在於家族親睦與尊崇首領的習尙。由家族的親睦，就產生祖先崇拜的意念。他們以創業的祖先爲氏神，代代崇拜。個人的活動，總以不辱先人，替子孫謀幸福爲準則。集合若干的家族，便組織成社會。常有個人爲家名或社會的原故，犧牲自己的。國家一旦有事，人民都肯踴躍幫助。日本民族性之二，就是强固的團結力。

這兩種民族性，是著者個人的見解。歐美人氏，對於日本民族，也常有批評。日本人自己的批評也多，芳賀矢一博士著國民性十論，舉出忠君愛國；崇拜祖先，尊重家名；現世的，實際的；愛草木，喜自然；樂天「幽默」；淡泊瀟灑；纖麗纖

巧；清淨潔白；重視禮節；溫和寬恕等十項。五十嵐力博士著新國文學史則舉文武天皇即位論詔中的「明」「淨」「直」三者爲日本民族性。如西人俄爾柯克氏，曾謂「日本人的惡德，就是不正直與虛僞；日本的商人就是這一種，是東方各民族中最不正直，最欺詐的人。」這類的批評，都足以幫助我們去認識日本民族。

反映日本民族性的，沒有偉大的哲學或宗教，只在古代文學上顯出了兩個特質。一種是光明快活的文學，因爲古代生活平靜，沒有激烈的戰爭；謀生也很容易，人民感到悠閑的快樂，所以在文學上表現他們樂觀愛美的特質。第二種是集團的文學，原始文學的產生，常是集團的，而非個人的，日本民族自然也不出這個例。不過日本古代文學另有一種特色，它是幸福生活的表現。民族團結在一起，營着共同生活，總想使共同生活得到幸福。所以他們不向悲觀或失望的方面去歌詠，却作出了祓除與人類爲惡，與有害於共公幸福的汚穢或惡神的文學。

此外如中古時代的文學，表現民族的享樂性，近古時代的文學，表現日本武士道的精神。寫自然美與戀愛的文學，在日本特別發達：這些都不外是民族性的反映。

（二）　文字的變遷

日本上古時代無文字，齋部廣成的古語拾遺（公元八〇七年作）裏說，「蓋聞上古之世，未有文字，貴賤老少，口口相傳，前言往行，存而不忘。」在江戶時代，曾有人主張有神代文字，但已被識者斥爲荒謬。日本之有文字，自漢字傳入後始。

日本古代，不僅文字受中國的影響，卽一切文化，也是受中國與朝鮮文化的影響，才有進步的。中國文化或直接輸入日本，或間接從朝鮮輸入日本，輸入文化的媒介，就是日本人所稱的歸化民族。後來日本的文化稍稍進步，日本政府的要職，如掌財政，文牘，美術，工藝，舞樂等職的，都是歸化民族的子孫。從中國或本土或朝鮮赴日本的人，因爲語言不通，彼此的交易很不方便，就需用一種通譯的人。新撰姓氏錄上記載着，「欽明天皇時，有武內宿禰的後裔珍勳臣者，自三韓率同族四人，國民三十五人來歸化，其子孫曾任近江國野洲郡曰佐……」。曰佐讀若Osa，就是「通譯」的意思。據這項記載，可知此種歸化人是通曉日本語言和漢文或朝鮮

文的。將漢字傳入日本的，自然是歸化人的功業。在應神天皇十六年（公元二八五年，）王仁經阿岐直的推薦，帶了論語和千字文到日本去，王仁便在日本教書，從他學的有日本人，也有歸化人的子孫。從此以後，在日本懂得漢文的人才漸漸增加。

自從漢字傳入日本後，勢力甚大。漢字壓迫日本的語言，使他們沒有獨創的文字產生，不得不用漢字。天武天皇十一年（公元六八三年，）帝命境部連石積等造新字一部，共四十四卷，史書曾有此項記載，但此種新字并未流傳。又據釋日本紀與本朝書籍目錄的記載，古有肥人書，薩人書，等文字，爲九州地方一部分的種族所用，但均未行於後世。這些日本固有的文字不能流傳的原因，就是因爲它們的產生，在漢字流傳之後。它們的勢力敵不過漢字，所以產生不久就消滅了。

漢字傳入日本後，日本始有「文字」，已爲人所公認。日本古代「文字」是借用漢字，可是「語言」却是自己民族的語言，用他人文字來配合自己的語言，其困難自不必說。漢字的性質是表語主義，是一語一字的文字，非以表音爲主，乃以表意爲主的文字。在言語學上是單音節語（一字一音節），日本語言用漢字來傳達，實有許多困難。如果漢字是表音的單音文字，就可以借音來寫日本語，而漢字却是用

一個字來表單音節的一語的，是表意的文字。不如羅馬字一樣，可以拼各種的語言。適合於日本語言的文字，須是「多音節語」才相宜。例如「櫻」花的「櫻」字，日本人的發音有三音節，卽Sakura。當日本沒有文字的時代（卽借用漢字的時代）如要把Sakura一語寫出，因此語有三音節，就非去尋得三個相宜的漢字不可。於是他們尋出一個「散」字去表Sa的音，尋出一個「久」字去表ku的音；又尋出一個「良」字去表ra的音，所以「櫻」花的「櫻」字在日本古代的寫法，就是「散久良」。如果一字有四音節的，則須寫出四個漢字，才足以表明一個日本語，這是何等的不便呢！

日本古代既沒有文字，他們對於這種困難也只得暫時忍耐，後來對於借漢字表音的用法漸漸純熟，因熟生巧，他們就想出了改革漢字的方法了。他們改革的方法，就是把漢字拆散。因爲漢字的筆畫太多，寫起來不便，而日本語的發音又不需用幾百幾千的漢字，所以他們把少數的漢字拆開來，寫成略體字。這些略體字便是後來的「片假名」，一共有四十七個，都是從漢字蛻變而來的。四十七個片假名的蛻變如次——

ア——従阿　　イ——伊
ウ——宇　　エ——江
オ——於　　カ——加
キ——幾　　ク——久
ケ——介　　コ——己
サ——散　　シ——之
ス——須　　セ——世
ソ——曾　　タ——多
チ——千　　ツ——川
テ——天　　ト——止
ナ——奈　　ニ——二
ヌ——奴　　ネ——禰
ノ——乃　　ハ——八
ヒ——比　　フ——不
ヘ——部　　ホ——保

マ——末　ミ——三
ム——牟　メ——女
モ——毛　ヤ——也
ユ——由　ヨ——輿
ラ——良　リ——利
ル——流　レ——禮
ロ——呂　ワ——和
ヰ——井　ヱ——慧
ヲ——乎

這四十七個片假名成於何人之手，已不可攷。後來有人把這四十七個字加上三個（這三個也是那四十七個裏面有的，不過重複罷了）合成五十個字，排列成五十音圖（每行五個字，共列爲十行），更便於發音與記憶。五十音圖是照梵字的音韻排列的，有人說是精通印度梵文的人所排的，有人說是吉備眞備（人名）的製作，或又說是慈覺大師一派的某僧人所作，都不能確考。至於製作的時代則假定爲嵯峨

天皇弘仁時（公元八一〇年）到村上天皇天歷年間（公元九四七年），但也有異說。

既從漢字的楷體蛻化爲片假名，不久又從草體蛻化而爲「平假名」，字數也與「片假名」同。有人將四十七個「平假名」列爲七•五調的歌一首，據說爲僧空海之作，近時學者已反對此說。大矢透氏的音圖及手習詞歌考，謂此歌（即以呂波歌）大約成於圓融天皇的天祿前後（公元九七〇年前後）至永觀時（公元九八三年）。製作的人，疑爲空也，千觀或他們同派的僧人。

自平假名產生後，曾有「女文字」之稱。有女文字必有「男文字」，男文字便是指漢字。據說「平假名」的使用多屬婦女，婦女不能接觸漢文（因爲迷信的原故，不讓她們接觸），因此平假名爲婦女專用。有人說并不是這種意思，平假名男子可以用，婦女也可以用，只是因爲稱漢文爲男文字，故稱平假名爲女文字，別無什麼用意。由此也可以想見日本人雖自己發明了「假名」，但漢字并不因此失了勢力。

日本文字自有假名以後，在應用上便宜了許多，從前沒有「假名」時，寫「櫻」字要寫三個中國字，現在只寫三個假名就行了。或已知一漢字的意義，而不知此漢字在日本語的發音，只消在漢字旁用假名註出日本音便也行了。到了現在，日本語

言的變化已經完成。文字簡單，對於智識的普及，盡了不少的力。現將日本語言進化的程序，列舉於左。

一　形成時代（古代，奈良朝時代）

第一期　國初迄崇神朝時（黑暗時代）（公元紀元前六六〇——二一）

第二期　崇神朝頃迄大化改革時（混成時代）（公元紀元前二一——紀元後六四五）

第三期　大化改革迄奈良朝末葉（成熟時代）（公元六四五——七九四）

二　發達時代（平安朝時代）

第一期　天曆以前（公元七九四——九四六）

第二期　天曆以後（公元九四六——一一八六）

三　混亂時代
　　鎌倉，南北朝，室町時代（公元一一八六——一六〇三）

四　分化時代
　　第一期　享保以前（公元一六〇三——一七三五）
　　第二期　享保以後（公元一七三五——一八六七）

五　統一時代
　　明治時代至現今（公元一八六七——）

日本文字與語言，在明治維新以後，已至統一完全之域。他們從和蘭人獲得了羅馬字，有許多「外來語」混入。所以除了原有的漢字，片假名，平假名等字外，又加入羅馬字與「外來語」。在應用上是很便利的，已成爲東方有力的一種文字了。

（註）平假名的字形可在普通的日語讀本中得見，因排印的困難，這裏沒有列出。

(三) 文學史的區劃

文學史裏的年代的區劃，是一件不容易的事。有許多文學史家，常依從皇室的朝代作文學史的區劃的標準，本書不採用這種方法，以「時代」及「作品」爲主，將日本二千數百年的文學，依「時代」劃分爲五個時期。

(一) 上古文學（太古至奠都平安時 660 B.C.—794 A.D.）

(二) 中古文學（平安奠都至鎌倉幕府創立 794—1190）

(三) 近古文學（鎌倉幕府創立至江戶幕府創立 1190—1603）

(四) 近世文學（江戶幕府創立至明治維新時 1603—1867）

(五) 現代文學（明治維新以後到現今 1867—　）

(註) 關於日本各朝的區劃，史家所定的年代（如公元某年至某年）略有出入，玆根據最普通者。

現再將右列五個時代的文學的性質，分述於下。

(一)上古文學　指神代迄奈良朝末年的文學，約有一千四百五十四年。在這個時期，日本國土的開闢，民族的團結，文化的萌芽，都包含在內。這時中國的學問漸從朝鮮傳入日本，借漢字以寫日本民族的語言。文學著作有萬葉集，古事記等，足以代表古代日本民族的樸質的性格。

(二)中古文學　這時日本發明了「假名文字」，但使用這種文字的，多半是女子，男子們仍去作漢文。這個時期雖只有三百九十六年，但却產生了不少的作品。貴重的「物語文學」便產生於此時，此外如日記，隨筆，歷史等作，都有特色。只是當平安時代，貴族競尚驕奢浮華，作品纖麗柔媚，著名的作品，多出自女流之手，這時代的作品，有女性文學之稱。又因文學只是貴族階級的玩具，民衆與文學無緣，又可稱它做貴族文學時代。

(三)近古文學　這個時期包括鎌倉，南北朝，室町等朝代，約有四百十年。這時日本國內起了戰禍，社會感到極度的不安，因此佛敎思想在此時最爲流行。戰事的主人翁是「武士」，武士成爲這時代的中堅。代表這時代的文學，一半是厭世隱遁的佛敎文學，一半是表現「武士階級」的武士文學。尤以描寫戰亂與武士的

「戰記物語」爲最出色，稱這時代爲武士文學時代，也沒有什麼不可。

(四)近世文學　這個時代是日本文學的一大轉機，從前的文學是與平民無涉的，到了此時，才從貴族武人的手裏歸還民衆，就是說民衆在此時獲得了他們所需要的讀物。劇曲與小說在此時都很發達，爲後來的文學樹立了基礎。這個時期，可以稱爲平民文學時代。

(五)現代文學　這個時期，包含明治(1867—1912)，大正(1912—1926)，昭和(1926—?)三個朝代。明治維新以後，日本的國勢大振，文學也日趨發達，是爲國民文學建設時代。日本文學能在現代的世界文學裏爭得一席地，便是這個時代大家努力的結果。此時期的文學，較以前各時代複雜，因爲承受歐美文學潮流的原故，派別分歧，傑出的作家很多，具有「世界的價值」的作品也不少，呈現空前的壯觀。

上古一語的範圍，包含太古至奈良朝末葉（卽公元紀元前六六零年到紀元後七九四年），約有一千四百餘年。在奈良朝以前（卽推古天皇卽位，公元五九三年以前，）日本的文化還是一片荒土，到了奈良時代，漢學與佛教侵入，日本的政治文物，才大受影響，聖德太子的大化改革（公元六四六年），便是這種影響所生的結果。那時在奈良地方，建立佛寺，幷設漢學的教養所，選拔優秀，派遣中國留學。中，日兩國正式的交際，全由於「遣唐使」的力量。自中國的學術傳入日本後，便促進日本的文化，最顯著的，就是文學。印度的佛教傳到日本後，使得日本的美術更換了面目，最顯著的，就是建築與彫刻。

由此看來，奈良朝以前的文學是未受外來思想的影響的；奈良朝時代，便是受了儒家與佛教的思想的文學。根據這一點，上古文學可以劃分為兩個時期——

（一）奈良朝以前

1 古代的歌謠

2 祝詞

（二）奈良朝時代

1 萬葉集

2 古事記

3 日本書紀

4 宣命

5 風土記

6 氏文

以下分述這個時代的作品。

（一） 古代的歌謠

日本民族在古代享受着平靜的生活，沒有自然界勢力的襲擊或外族的驚擾與人爲的大戰亂；他們以務農爲業，人民互相謙讓，生活很平凡。在文學上反映出來的，沒有偉大的敘事詩或富於想像，結構宏大的傳記。他們所有的，只是少數的抒情歌謠。

古代歌謠經後來的人記入古事記與日本書紀等古典裏面，故又稱爲記紀之歌。歌謠的作者，是古代的民衆，但有一部分經過後代人的潤飾。歌謠有完全的，也有只存斷片的。關於歌謠的總數，據林諸鳥編的記紀歌集裏所收的，日本紀裏的歌有一百二十五首，古事記裏的歌有五十六首。又佐佐木信綱博士編日本歌選（上古之卷，）收古事記一百十六首，日本紀百十四首。較記紀歌集所收約多二十首。此種相差，是因爲沒有將「斷片」收入之故。據二氏所收的歌，我們可以知道記紀裏的歌，大約有此數。

歌謠的分類，學者間也有異說。如芳賀矢一博士在國文學史概論裏，說，「紀

記中的歌，是從上古傳來的，沒有疑義。這百八十餘首的歌，可分爲軍歌，飲宴歌，戀歌，童謠四種。」高野辰之博士在日本歌謠史裏則將古代的歌謠分爲：戰爭的歌，飲酒的歌，戀愛的歌，哀傷的歌，宗教的歌五種。玆綜合兩氏之說，把古代歌謠分爲（一）因戰鬥而作的歌，如軍歌，凱旋歌等，以戰鬥作背景的飲宴歌也屬這一類。（二）以男女兩性生活爲動機的歌謠，包含戀愛及思慕等的歌謠。除此兩大類外，還有祝賀，祓除，童謠，勞動，寫情的歌謠。但爲數不多，或原文殘缺不全。

寫戰鬥的歌謠，在記紀裏頗多。一種民族還沒有統一安定的時代，爲民族興亡安危，便非捨命戰鬥不可，因此便有死傷，受了這樣的刺激，於是便發爲歌謠。又因在戰鬥時要鼓勵士卒，便有軍歌的產生。在沒有戰鬥時，出外狩獵，就有狩獵的歌。譯引在下面的幾首，可以代表這一類的歌謠。

——神武天皇的軍歌

此其時矣！此其時矣！

哈！哈！哈！（注）

就是此時，
　孩兒們！
就是此時，
　孩兒們！

（註）歡呼的聲音

二　神武天皇至忍坂的大土窟，征伐「土蜘蛛」（註一），下令士卒，聞歌聲時，拔刀殺賊，歌曰：

忍坂的土窟裏，
有許多的賊子，
有許多的賊子。
我勇壯的久米兒郎呀！
用「頭椎」的大刀，（註二）
用「石椎」的大刀，（註三）
——去擊殺了罷！

我勇壯的入米兒郎呀！
乘此時機，
用「頭椎」的大刀，
用「石椎」的大刀，
——去擊殺了罷！

(註一)　土蜘蛛爲一種穴居的異族。神武天皇紀云：「高尾張邑有土蜘蛛，其爲人也身短而手足長，與侏儒相類。」

(註二)　柄如椎形的大刀。

(註三)　柄首以石爲飾的大刀。——此非指大刀有兩種，乃同言一種，重言所以整語調也。

三　神武天皇伐長髓彥（登美毗古）時，歌曰：

勇壯的入米兒郎
耕種的粟田裏，
生着一根韮，（註）
你們斬它的根與莖，
滅它的根與芽。

（註）譬喩賊子。

又歌曰：

勇武的久米兒郎

在垣脚下種了辣椒，（註）

我們恨那賊子

如辣椒辣我們的口

——久不能忘，

努力殺賊！

（註）原文作薑（Hajikami）

又歌曰：

我們包圍敵人

如細螺圍繞着洶湧的伊勢海的大石，

努力殺賊！

又神武天皇伐兄師木弟師木（註）時，兵卒疲憊，因作歌曰：

在伊那佐山的林間，
往來偵伺敵人，
攻打敵人，
大衆都飢餓了，
鵜養的兒郎們
快些帶粮食來救濟呀！

（註）師木，地名，今之磯城郡，昔爲弟兄二賊所據，故云。

四　神武天皇東征凱旋時張宴作歌：

在宇陀的高地上，
張了捕鷸的網，（註一）
等候它來捉住它。

不料鷸鳥捕不着，
巨鯨倒來投網羅。
你們的正妻向你討魚肉，
你只割一點兒給她；
你們的側室向你討魚肉，
無論多少你總得給她，
哈！哈！（註二）

（註一）古時大宴必用鷸鳥作肴。
（註二）有嘲笑之意。

古代歌謠中寫男女戀愛之情的，以八千矛神（即大國主命）赴高志國向沼河姬（沼河比賣）求愛時的唱和，以及八千矛神和他的正妻須勢理姬的贈答為最傑出，歌的全部，譯引如次。

八千矛神（註一）赴高志國（註二），求婚於沼河姬，到了她的門口，歌曰：

八千矛尋遍了國內，
難覓合意的妻子；
在遠遠的越後國，
聽說有賢淑的女郎，
聽說有美貌的女郎，
便前去結婚，
走去結婚。
腰刀的縧還未解，
外套也還未脫，
立在門外，
去推她閉着的門，
拉她閉着的門，
（一直到天亮。）
青山裏有鵺鳥叫，

野有雉鳴，
庭有雞啼，
薄情的，啼着的鳥呀！
叫煩惱打殺這鳥罷！（註三）
從遠道來的我，
向女郎說的話，
女郎可聽着了麼？

沼河姬未開門，在內歌曰：

八千矛神！
我是柔弱的女兒。
現在我的心中，
正如飛翔在水渚上的
不寧靜的水鳥；

到了今晚上，
便像那浮在靜浪上的鳥一般了。（註四）
好好將護君的命，
切勿因愛喪了君的身！
我謹致此詞，
傳達我的腹心。

日光沒後，
到了夜間，
我開門來迎君，
君的笑顏如晨曦，
君將粉白的手腕，
摸我的軟如雪沫的酥胸，
擁抱我的酥胸。
白玉一般的，玉一般的手互相枕着，

伸長着股兒睡覺罷。
——且忍耐這一宵，
切勿因愛而心焦，
八千矛神！

故其夜二人未交合，次日之夜始交合云。

八千矛神的正妻須勢理姬甚嫉妬，他感着困難，將離出雲赴倭國，束裝上道時，他隻手置馬鞍上，一足踏入鐙內，歌曰：

穿上了黑衣，
像海鳥回翔時自顧他的胸脯，
振袖看自己的服裝，
將這不稱身的黑衣裳，
脫棄在近浪的石磯旁。

換上了碧青的服裝，
像海鳥回翔時自顧他的胸脯，
振袖看自己的姿首，
將這不稱身的青衣裳，
脫棄在近浪的石磯旁。

舂好了山中採來的茜草，
將紅色的汁水染上了衣裳，
像海鳥回翔時自顧他的姿首
只有這套是稱身的衣裳。

可愛的妻啊！
我帶着鳥羣去了，（註五）
我領着鳥羣去了。

你哀而說不哭
你終如山隈的一根「薄」草，
傾頸而哭罷。
你流淚如朝雨，
你嘆氣如朝霧，
嬌嫩的妻呵！

他的妻見他要走，舉着大酒杯，向他歌曰：

八千矛神！
你是一個男兒，
你出外遍尋島岬的各處，
你覓遍各處的磯石，
你將得着中意的妻子。
我呵！是一個女兒，

捨了你我沒有男子，
捨了你我沒有丈夫。
（你不要去呀！）
在綾帳下的柔軟的帷裏，
在如綿的暖衾裏，
在白凈的被單裏，
將你的雪白的手，
　摸我的軟如雪沫的酥胸，
　擁抱我的酥胸。
白玉一般的手互相枕着，
　伸長着股兒睡覺罷！
我謹獻這杯美酒。

歌後，交盞而飲，互以手加頸上，睦甚，——八千矛神終於沒有他去。

（譯者加註）

（註一）八千矛神又名大國主命，或稱大穴牟遲神，葦原色許男神，宇都志國玉神。

（註二）高志國即越後國。

（註三）八千矛神在門外等了一夜，又不好直接埋怨他的愛人，只得借鳥來出氣。

（註四）沼河姬和八千矛神的戀愛是祕密的，八千矛神來訪，她怕家中人知道，故如是云云。

（註五）「鳥奴」比喩從者。

八千矛神的戀愛歌，原文的音節很美。當他立在沼河姬的門外歌唱的時候，深深的寫出神[illegible]焦躁的心理，即把它放在近代的[illegible]裏面，也沒有什麼遜色的。此外[illegible]到——

到了夜間，
我開門來迎君，
君的笑顏如晨曦，
君將粉白的手腕，

摸我的軟如雪沫的酥胸，
擁抱我的酥胸，
白玉一般的，玉一般的手互相枕着，
伸長着股兒睡覺罷。

——等，已是「宮能的」描寫。這首長歌顯然經過後人的潤飾，但在「口誦傳承」的時代，必已存在無疑。

古代歌謠中還有咏輕太子的戀愛的幾首，也是很優美的，惜文辭簡短，終趕不上這一首。

（二）　祝詞

「祝詞」是人民祈禱的聲音。因爲對於神表示眞誠，所以在祭祀時頌讀「祝詞」。目的在於除邪惡，保幸福，使人心凈化。古代人民想使神心柔和，保佑國主，五穀豐登，無災無難，當時便借用「言語之靈」去懇願神祇，因此遂有「祝

詞」的產生。

古代的祝詞，載於延喜式第八卷。延喜式共五十卷，內容紀錄百官的政務。由藤原忠平，藤原清貫，大中臣安則，伴久永，阿刀忠行等五人奉旨編纂，成於公元九二七年（卽平安朝醍醐天皇延長五年。）書中舉出七十五種祝詞的名目，幷記祝詞的本文二十七種。

祝詞的形式本爲散文，却富有詩的趣味。祭神時由中臣，齋部（均神官名）高聲誦讀。祈年祭與大祓詞兩種較其他的祝詞爲有價值。祈年祭在每年二月四日舉行，此時正當下種的季節，故由神官誦祈年祭的祝詞，以求五穀豐穰。大祓在每年六月末及十二月末舉行，誦大祓祝詞，代人民祓除他們所犯的罪過。下面引用的是大祓祝詞，原文用漢字表日本字的音，助詞則用小字表示，成爲一種奇怪的文體。

大祓祝詞原文

集侍親王，諸王，諸臣，百官人等諸，聞食止宣。天皇朝廷爾侍奉留比禮挂伴

男，手襁掛伴女，靭負伴男，劍佩伴男，伴男能八十，伴男乎始氏，官官仕奉留
人等乃過犯家牟雜雜罪乎，今年六月晦之大祓給比淸給事乎，諸聞食止宣。
高天原爾神留坐皇親，神漏岐，神漏善乃命以氏八百萬神等乎，神集集賜比神
議議賜比氏，我皇御孫之命波，豐葦原乃水穗之國乎，安國止平久知所食止事
依志奉伎。如此依志奉志國中爾荒振神等乎波神問志爾問志賜比神掃掃賜比氏
語問志，磐樹立，草之垣葉牟毛語止氏，天之盤座放，天之八重雲乎，伊頭乃
千別爾千別氏天降依志奉伎。如此久依左志奉志四方之國中登大倭日高見之國
乎，安國止定奉氏，下津盤根爾宮柱太敷立，高天原爾千木高知氏，皇御孫之
命乃美頭乃御舍仕奉氏，天之御蔭，日之御蔭止隱坐氏，安國止平志久所知食
武，國中爾成出武天之益人等我過犯象牟雜雜之罪事波天津罪止畔放，溝埋，
樋放，頻蒔，串刺，生剝，逆剝，屎戶，許許太久乃罪乎，天津罪止法別氣氏
國津罪止八生膚斷，死膚斷，白人，胡久美，己母犯罪，己子犯罪，母與子
犯罪，子與母犯罪，畜犯罪，昆蟲乃災，高津神乃災，畜仆志，蠱物爲罪，許
許太久乃罪出武。如此出波天津宮事以氏，大中臣，天津金木乎，本打切末打
斷氏千座，置座爾置足波志氏天津菅曾乎，本苅斷，末苅切氏，八針爾取辟氏

天津祝詞乃太祝事乎宣禮。如此久乃良波天津神波天磐門乎押披氏，天之八重雲乎伊頭乃千別爾千別氏所聞食武。國津神波高山之末，短山之末爾上坐氏，高山之伊穗理，短山之伊穗理乎撥別氏，所聞食武。如此，所聞食氏波皇御孫之命乃朝廷乎始氏天下四方國爾波罪止云布罪波不在止科戶之風乃天之八重雲乎吹放事之如久朝之朝霧，夕之御霧乎朝風夕風乃吹掃事之如久，大津之邊爾居大船乎舳解放，艫解放氏大海原爾押放事之如久，彼方之繁木本乎燒鎌以氏打掃事之如久，遺罪波不在止祓給比淸給事乎，高山之末，短山之末與理佐久那太理爾落多支，速川能瀨坐須瀨織津比咩止云神，大海原爾持出奈武如此持出往波，荒鹽之鹽乃八百道乃八鹽道之鹽乃八百會爾座須速開都比咩止云神持歌呑氏牟。如此久歌呑氏波，氣吹戶坐須氣吹戶主云神，根國，底之國爾氣吹放氏牟。如此氣吹放氏波，根國，底之國爾坐，速坐須良比咩，登云神持，須佐良比失氏牟如此失氏波，天皇我朝廷爾仕奉留官官人等始氏，天下四方爾波，自月始氏罪止云罪波不在止，高天原爾耳振立，聞物止馬牽之氏，今年六月晦日夕日之降乃大祓爾祓給比淸給事乎諸聞食止宣。四毛國卜部等大川道爾持退氏祓却止宣。

右譯文

聚集於此的親王，諸王，百官人等，其洗耳傾聽：因使臣僚伺從，男男女女，負弓者，佩劍者，洗靜他們的罪過，故舉行六月晦日的大祓。

高天原的男女神祇祖先，曾召集八百萬神祇聚議，議定以治理豐葦原水穗國（即日本）任務托付於皇孫（按即邇邇藝命）；故必先掃蕩豐葦原的惡徒，將背逆皇命的兇惡神祇，一一審詢而驅逐之。俟國內泰平，即一草一木，均安靜無擾，乃排雲霧而使皇孫降臨下界。

皇祖所賜各地，以大和國爲最豐饒，遂擇定此處，營造莊嚴的宮殿，坐鎮其內，以宰治天下。國內人民，年年繁殖。因將人民所犯各罪，別爲二種：凡毀稻田區劃（原文，畔放；）塞堵水溝（原文，溝埋；）毀稻田水渠（原文，樋放；）下種重疊（原文，頻蒔；）以木籤插田泥內（原文，串刺。按以上爲妨害農業之罪，）是曰天罪。

凡斷生物肢體（原文，生膚斷）；斷死者肢體（原文，死膚斷。按以上爲肢體

傷害罪）；白人（Sirobito，即皮膚毛髮皆白之謂）；胡久美（Kokumi，患贅瘤有肉下垂之謂。按以上爲疾病，患者使他人生不快之感；故有罪）母子相通罪；淫其母次及其女之罪；淫其女次及其母之罪；畜淫罪（指與畜淫或淫畜之罪，以上爲性的犯罪。；受蜂蝮等之害；受雷神之災；受鳥之害；（蟲鳥害人，必受害者獲罪於神，故有罪）；殺家畜（原文，畜仆。因虐待生物，故有罪）；咀咒他人（使他人生活不安，故有罪，）是爲國罪。

此二種罪過，發現於人民間最多。凡諸罪發現時，即依高天原儀式，由大中臣（官名）以各種豐厚的祭物供奉，朗誦祝詞。

祝詞既達上天，天神乃啓「天之岩戶」，排除重疊的雲霧以納之，國神亦在高低各山上，排煙霞以納之。

祓除以後，皇孫朝內，以及四海人民，得免罪過。洗清罪惡，有如疾風吹散雲霧；如泊於港灣的巨舶，解纜以入於海；如以火中鍛鍊的利及切斷厚重之木，一切罪惡悉淨。被祓除的罪惡，有坐鎮於高山流下的急湍上的瀨織津女神驅之入於大海。諸罪既入海中，有速開都女神悉吞滅之。

又有氣吹戶女神，吹諸罪人於幽冥，居幽冥界的速佐須良女神乃吹散毀滅諸

惡。諸罪既滅，自王公以至四境人民，自此以後，悉免罪愆。

誦此祝詞者，須朗聲使四方悉聞。經此禊祓，六月晦日以後，諸罪皆得解脫。

（註）譯文括弧內註解，爲譯者所加。

（三）萬葉集

萬葉集的編纂，約在奈良朝末葉。傳爲橘諸兄奉勅所選的歌集（賀茂眞淵主此說），但近代學者不取此說。釋契冲著萬葉集代匠記，謂此集成于大伴家持之手，此說已爲學者所公認。家持自幼時起，曾把見聞的歌記了下來，迄天平寶字三年時，依時代次序排列。自此以後，便未依順序。全集共有二十卷，第一至第十六卷爲家持蒐集的歌，十七至二十卷，則爲家持自己的著作。全集歌數爲四千四百九十六首。內計長歌二百六十二首，短歌四千一百七十三首，旋頭歌六十一首。作歌者男子五百六十一人，女子七十人。歌的種類分長歌，短歌，旋頭歌三種。就歌的內容，可分爲雜歌，挽歌，相聞歌（廣義的戀愛的歌，）譬喻歌，四季雜歌，四季相聞六種。仁德天皇至光仁天皇（公元三一三——七八一）年間的歌都包括在內。此集不僅是

日本古代詩歌的總集，又可以從那些詩歌，推考古代的社會相，是日本古代的文化史。如詠古代的交通困難，夫役兵役，兩性關係，宗教的習俗，家族愛與隣人愛，厭世思想等的歌，均爲後世研究民俗者所重視。

原集第一卷全部都是雜歌，雜歌是歌詠帝王行幸，遊宴，旅行及其他雜事的歌，第一卷咏行幸的歌較多。第二卷的前半部是相聞歌，後半部則爲挽歌。「相聞」二字，見於我國的漢書，搜神記，文選等籍內，有往復存問之意。挽歌見晉書樂志，本爲挽柩時的歌，也就是哀悼的歌。外如病中或臨終時的歌與後人的歌都收入此卷。第三卷收雜歌，譬喻歌，挽歌三種，譬喻歌是咏風月花鳥以抒寫幽情的歌，爲相聞歌的一部分。第四卷全部爲相聞歌。第五卷爲雜歌，多山上憶良之作，也有佚名的。此卷中的今反惑情歌與哀世間難住歌爲山上憶良的代表作，除山上憶良的歌以外，還有大伴旅人等的歌。卷六爲雜歌，以「行幸」的歌最多，此外關於遷都，旅行，宴會的歌也不少。卷七中的歌的作者均已佚名，中收雜歌，譬喻歌，挽歌等。卷八內的作品依四季區分，每季更分雜歌與相聞歌，按年代排列。卷九內收雜歌，相聞，挽歌。卷十內的作者佚名，也別爲四季，每季更分爲雜歌與相聞歌。卷十一與卷十二集古今的相聞往來的歌。卷十一中有旋頭歌與譬喻歌；卷十二

中有羈旅出發的歌與悲別的歌。卷十三收雜歌，相聞，問答，譬喩歌，挽歌等。卷十四所收者為東歌，此卷頗重要。東歌即東國人的歌之意，即是當時的「民謠」。此卷按各地地名排列，歌數三百餘首。卷十五收悲哀離別的歌。卷十六收傳說的歌，與滑稽的歌。卷十七至卷二十為大伴家持的作品，歌數甚多。

萬葉集中的男歌人，以山部赤人，柿本人麻呂，大伴家持，山上憶良四人為傑出。女流歌人以大伴坂上郎女，石川郎女，額田女王，譽謝女王為著名。

山部赤人的身世已不可考，惟知曾侍聖武天皇，官位甚低。侍駕遊紀伊，大和，伊豫諸地。他的歌以短歌為最佳，善寫自然界的景色。他贊美自然的清淨，厭惡人世的汚濁，且憎當時社會生活的腐敗，他寄托于自然，抒寫胸懷。現譯出他的幾首短歌，略覘他的風格。

一　相聞（寄霞）

相思着過了今朝，
有霞籠罩的明天的春日，
怎樣過呢？

二　同前（寄霜）

這樣的深夜休要歸去呀，
道旁的小竹上，
鋪着霜的夜。

三　同前（秋）

寞間立在那裏的是誰呀，
是九月的露水濡濕了的
待着君的我呀。

四　反歌

到田兒浦去，
只看粉白的雪，
降落到富士山的頂上。

五　雜歌

秋風生涼了，
不并騎到郊外去嗎？
——看荻的花。

六　同前

今宵破曉時郭公鳥的啼聲：
你聽着了麼？
或是在朝寢？

七　同前

夜漸深了，
長着楸樹的清寂的河原，
千鳥（註）頻頻的叫喚。

（註）水禽名。

八 同前

到春日的野外，
去摘紫雲英的我，
戀着郊外，
竟夜忘歸了。

九 同前

想送給友人看的梅花，
積了白雪，
花也難於分辨了，

十 同前

在武津浦盪着的小舟呀，

背着粟島駛去，
　可愛的小舟呀！

柿本人麻呂的身世已不可考，他善作長歌，以抒情爲傑出。他歌離別與戀愛的歌，雄渾優雅。所作哀悼諸詩，富於情感，最能動人，茲譯引他的兩首長歌（代表作）於左。

挽歌

——柿本人麻呂妻死後作（註）

遙遠的輕市，
　是妻的鄉里；
到輕市去的路途，
　時時都想看見。
若竟去了，要惹起人家的注意，
常常去呢，人家也會知道的。

我心中這樣思忖：
橫豎日後要相逢，
便坐在屋內想念着度日，
不去又何妨呢。

水藻似的附着我寢的妻呀！
你如落山的夕陽，
你如浮雲蔽着的月兒，
——逝了，逝了。

使者來告時，
聽着他的聲音，
我無所措，忐忑不甯。
我深深戀着的情，
能有幾分得着安慰？

我妻平日眺望的輕市，
我立在那裏靜立着聽——
畝火山的鳥語猶昔，
何處能聞我妻的聲音？
路上來往的行人，
更無一個似我妻，
吁嗟！萬事皆休，
喚着妻的名兒，
拂袖而歸。

(附) 短歌二首

秋山裏的紅葉繁茂，
欲覓迷途的妻，
但不識山徑。

去年看過的秋夜的月；
依舊照着，
同眺的妻，
漸漸的遠了。

（註）歌中人麻呂所稱的妻，實際是他祕密戀着的愛人，因怕人家知道，所以歌裏有「若竟去了，要惹起人家的注意……」等句。

柿本人麻呂別妻時作歌（附反歌）

石見國的津農海岸，
沒有港灣，
也沒有砂洲，
沒有港灣正好，
沒有砂洲何妨。
和多豆的荒磯上的碧綠的海藻——
朝被風吹，

夕爲浪打，
隨波飄動。
我別了海藻般倚着我同寢的妻，
來到道中的彎曲處，
我幾次回顧，
鄉里漸遠，
山道一步高一步。
家中的妻，萎同秋草似的想念我罷。
遮着我的山呀！
爲我俯首！
我要看我妻的家。

反歌

妻（立在門外）從石見國部農山的林間，看見我拂袖嗎！

別妻後來到山道，山風吹竹葉沙沙作響，雖是騷然，怎能擾我思妻的心呢！

大伴家持是大伴旅人的兒子。他的歌可以分做三個時期。第一期為熱情時代，此時他是一位貴公子，欲得才媛閨女的歡心，常借杜鵑鳥，夢，等作題目，作戀愛歌。第二期是模倣時代，他倣柿本人麻呂作歌，哀悼自己的兄弟；倣山部赤人詠風景；倣山上憶良，悲人世無常，詠厭世思想。第三期為成熟時代，此時期的歌，使他在萬葉歌壇上，成爲名家。譯引在下面的一首短歌，是他的佳作。

我想念着的父母，
如果是花就好了。
——如果是花，
我在旅途上好捧着走。

山上憶良死於天平五年（公元七三三年），年七十四歲。曾爲筑前守，在任時與大伴旅人（家持之父）往來，所以他任筑前守前五六年間的歌，能流傳於世。他

精漢學，佛學也頗有研究。他的歌裏所表現的，多爲佛家的厭世思想。下面譯引的一首長歌，是他的代表作。

貧窮問答歌　　山上憶良作

北風颯颯，
雨雪霏霏的晚上，
酷寒到這樣
叫我如何能忍受。
取了一塊硬鹽嚼在口中，（註一）
　再啜一口糟湯酒．（註二）
咳咳喘喘止不住，
鼻子塞住氣不通；
摸着疏落的鬚髮，
自忖誰似我豪氣。
——可是冷得要我的命，

趕忙蓋上麻布被，
把所有的無袖的短褂都穿上身。
在這般寒冷的夜裏，
還有比我更窮苦的，
他們的爺娘受飢寒，
他們的妻、兒哭着叫喚。

「在這般時候，
你如何度日？」（註三）

「天地雖寬闊，（註四）
在窮人只覺窄狹；
日光雖明亮，
照不到窮人頭上。
難道世人都是如此麼，

抑只我一人是這樣？
上天不易生出一個人，
我也和他人一樣的住在人間世，
而我肩上披着的是無棉無袖，水松似的襤褸；
矮而偏斜的小屋內，
土地上鋪的是乾稻草。
父母睡在我枕旁，
妻兒睡在我脚下，
圍繞着我抽聲嘆氣。
灶上沒有煙，
飯甑張蛛網；
忘却了三餐，
嗚咽聲似鳥。
諺云，『寸木又削尖，
痛瘡再灌鹽。』

里長挾着板子走進來，
立在身旁厲聲叫我付租錢，
這樣的日子怎樣過，
——我的天！」

（註一）硬鹽卽成塊的鹽，與沙鹽細鹽（有錢人吃的）有別。
（註二）糟湯酒是用水泡酒糟而成的。
（註三）歌題爲「貧窮問答」，故詩人設問。
（註四）以下是答辭。

（附）反歌

這樣的度日，
想起來又是辛酸，
又是悲苦，
既非生有翅膀的鳥，

不能飛去奈若何！

萬葉集中女流歌人的著作，傑出的也不少。我們看過右列四個作家的作品，已是窺原作的一斑。女作家的作品，茲不遑枚舉。

（四）古事記與日本書紀

古事紀編纂的動機，是由於繼承天武天皇的修史計劃。由古事記的序文，知天武天皇以前，已有歷史的記錄。到了天武天皇時，他以從前的記載多誤，親自加以改削，將歷代傳聞與先代舊事口授舍人稗田阿禮。過了三十年，即元明天皇和銅五年時（公元七一二年，）太安麻呂奉詔編撰史書，他把稗田阿禮口述的史實筆錄下來，加以編纂，便是這一部古事記。

原書共分三卷，第一卷最富藝術的價值，敘日本建國神話與傳說；第二第三兩卷則敘歷代的史實與傳說。這是一部日本神話傳說的總集，包含戰爭，戀愛，動物，英雄的傳說。原文以記事爲主，中間插入歌謠。那時的文字還未完全，所用

的文字是很異樣的，以表音的漢字與表意的漢字混合着使用，正如編纂者的進書表文裏所說，「或一字之中交用音訓，或一事之內全以訓錄，」是很難懂的。後來經過許多學者的校註詮譯，才易於閱覽。現摘錄原書的首四段爲例，幷附譯文。

天地初發之時，於高天原成神名。天之御中主神，次高御產巢日神；次神產巢日神。此三種神者，幷獨神成坐而，隱身也。次國稚如浮脂而，久羅下那洲多陀用幣流之時，如葦牙因萌騰之物而，成神命。宇麻志阿斯訶備比古遲神，次天之常立神，此二柱神六獨神成坐而，隱身也。

上件五柱神者別天神。

次成神名，國之常立神。次豐雲上野神，此二柱神亦獨神，成坐而，隱身也。次成神名，宇比地邇神，次妹須比智邇神，次角杙神，次妹活杙神，次意富斗能地神，次妹大斗乃辨神，次淤母陀琉神，次妹阿應訶志古泥神。次伊邪那岐神，次妹伊邪那美神。

上件自國之常立神以下，伊邪那美神以前，幷稱神世七代。

於是天神諸命以，詔伊邪那岐命。伊邪那美命二柱神，修理固成是多陀用幣流之國，賜天治矛而，言依賜也。故二柱神立天浮橋而，指下其治矛以畫者，鹽許袁呂許袁呂邇畫鳴而，引上時，自其矛末垂落之鹽，累積成島，是淤能碁呂島。

於其島天降坐而，見立天之御柱，見立八尋殿，於是問其妹伊邪那美命曰。「汝身者如何成？」答曰，「吾身者成成不成合處一處在。」爾伊邪那岐命詔，「我身者成成而成餘處一處在。故以此吾身成餘處，刺塞汝身不成合處而，以爲生成國土奈何？」伊邪那美命答曰，「然，善。」爾伊邪那岐命，「詔然者與汝行迴逢，是天之御柱而，爲美斗能麻具波比。」如此云期，乃詔，「汝者自右迴逢，我者自左迴逢。」約竟以迴時，伊邪那美命，先言「阿那邇夜志，愛袁登古袁。」各言竟之後，告其妹曰，「女人先言不良。」雖然久美度邇興而，生子水蛭子，此子者入葦船而流去，永生淡島，是亦不入子之例。

（譯文）天地開闢時，生於高天原的諸神，其名爲：天之御中主神，高御產巢日神，其次爲神產巢日神，這三位神均是獨神，又爲隱身之神。

此時世界尚未成形，如同浮脂，又如水母，飄浮不定，此時有物如葦牙萌長，便化爲神，名曰宇麻志阿斯訶備比古遲神，其次爲天之常立神。這二位神也是獨神。且爲隱身的神。

以上五尊神爲別天神。

其次成長的神，名爲國之常立神；豐雲上野神，這二位神也是獨神，且爲隱身之神。其次成長的神，名爲，宇比地邇神；妹須比智邇神。其次爲角杙神；妹活杙神；意富斗能地神；妹大斗乃辨神；淤母陀琉神；妹阿應訶應古泥神；伊邪那岐神，妹伊邪那美神。

以上自國之常立神迄伊邪那美神，并稱爲神世代。

於是天神詔伊邪那岐，伊邪那美二神，命他們去造成那飄浮不定的國土，賜天之瓊矛。故二神站在天之浮橋上，把瓊矛插進水裏攪動，提了上來；從那矛尖流下的海水，凝結成爲一島，是曰自凝島。

二神遂降至島上，建立天之御柱，造八尋殿。伊邪那岐問其妹伊邪那美曰，「你的身子是怎樣長成的？」答曰，「我的身子都已長成，但有一處未合。」伊邪那岐神曰，「我的身子都已長成，但有一處多餘，現以我的多餘處，刺塞你的未

合處，怎樣？」伊邪那美答曰，「唯」。伊邪那岐神曰，「我和你繞着天之御柱走去，相遇時行房事。」約定後，又曰，「你從右轉，我從左轉，」約好後，正繞柱行走時，伊邪那美先道，「呀，一個好男子！」伊邪那岐說道，「呀，一個好女子！」說過之後；伊邪那岐向其妹說道，「女人先說，不良。」但仍行閨房之事，生水蛭子，將此子放在葦船裏，讓他飄流。次生淡島，此子也不列入子女數內。

右列譯文裏面，寫到伊邪那岐神與伊邪那美神交合處，是很天眞樸質的。萬物的原始，全在於愛慾。原始的民族，他們還沒有披上道德，論理的外衣，所以會大胆的說出來。右例不僅只作原文與譯文的對照觀，也可以略窺古事記的藝術的優點了。

古事記的精華全在神代卷（第一卷）。可作日本民族的建國傳說讀，任摘出其中的一段，均可敷衍成一篇有趣的傳說。建國傳說的內容，略述如左——

當天地混沌，山海未成形；日月也還未照臨大地的時代，有男神伊邪那岐，女

神伊邪那美二神和天之御中主神等，奉命造成國土。二神拿了神賜的天沼矛，立在天浮橋上，用矛攪下界，從矛尖滴落下來的水，凝固成形，就成了自凝島，此島爲二神生殖的靈地。二神住居島上，努力於國土的成長。先生水蛭子，神把他放在葦船裏，任他飄流；次生淡島，也不列入子女內。後生十四個大八島國與三十五柱神祇。伊邪那美產最後的一個神時（此神爲火神，名火之迦具土神）下身爲火燒，遂死。伊邪那岐失了愛妻，哀慟之餘，不覺大怒，拔了十拳劍，斬了火神，從火神的血裏又生出了許多神出來。伊邪那岐雖然掌着造化作用，却尙不能忘記他的妻子，便到黃泉國去尋她。女神知道他來了，走出殯殿來迎接。他對女神說，我們製造國土，尙未成形，你何不同我回去，完成工作呢。女神答道，我來此處，自己是不能夠作主的，讓我和黃泉神商量去吧。說畢，女神便進殯殿去了。伊邪那岐在外面等了許久，不見女神出來，他犯了「不可窺視」的禁律，無意的向殿裏一看，只見女神的身上，有蛆蟲湧出，有八個雷神，在她的身旁。伊邪那岐見了大驚，便想逃回來。女神怒他犯了「不可窺視」的禁律，派了豫母都志許賣來追。他見志許賣追近了，就取了髮鬘擲去，那鬘變成了野葡萄，志許賣見了葡萄，就摘了喫，伊邪那岐才得脫身。志許賣喫了葡萄，又趕來追他，他拉下櫛上的齒，向志許賣擲去，那

櫛齒變成了竹筍，志許賣見了竹筍，又去取食，伊邪那岐又逃開了。女神知道他已逃遠，又命八個雷神率領黃泉軍來追。伊邪那岐揮着寶劍，逃到幽明兩界交界處，他取了三個桃子，向追兵擲去。黃泉軍被擲退了。伊邪那岐移了一塊大石，塞住到黃泉去的路口。女神隨後追到這裏，不能前進。伊邪那岐隔着大石，向女神道，「我們的緣分已盡，以後長別了。」女神道，「你和我斷絕關係以後，我將使你國裏的人，每日死亡一千。」伊邪那岐答道，「你死我的一千人，我就生一千五百人。」後來伊邪那岐到橘小門去洗凈黃泉國的污穢，洗左眼時，生了天照御神；洗右眼時生了月讀命，洗鼻子時，生建速須佐之男命。（註：一名素戔鳴尊）

伊邪那岐生了三個神，心中大喜。他命天照御神統治高天原；命月讀命統治夜食國；命建速須佐之男統治海原。天照御神和月讀命肯聽伊邪那岐的話，只有建速須佐之男命時時想到黃泉國去看他的母親，因此悲泣，他的宏壯的泣聲震撼山河，父親大怒，決心趕走他。建速須佐之男命不得已，便到高天原去訪他的姐姐天照御神去了。

建速須佐之男命行路時山搖地動，到了高天原，天照御神防他有什麼異心，整頓軍馬迎接他。天照御神問他為什麼來高天原。他說自己想去會母親，父親不許，

所以不願回轉海原，特意到高天原來。天照御神聽了，就叫他拿出證據，於是他就發誓。後來從建速須佐之男命的劍上生出了三個女神；從天照御神的勾玉生了五個神。他生了美麗的女神；就足以證明他的心地是光明的。建速須佐之男命自此以後，漸漸驕傲。他對於農人的耕種，時加妨害，又遺穢在新嘗殿上。天照御神對於弟弟的行爲，一向都待以寬大，不去責備他。他因此更加殘暴，有一天，天照御神在屋裏織布，他從屋穴把活剝下來的斑馬皮投進屋內，天照御神受驚，便走進天之岩戶，不復現形。於是高天原與葦原中國等處都失了光明，恐怖的黑幕，遂籠罩各地了。

邪神跳梁，天地黑暗很久。諸神眼見世界沉淪，很希望天照御神復出。諸神商量的結果，把勾玉，白布，麻布等，裝飾在神木上，建立在天之岩戶前面，朗聲誦祝詞，天宇受賣命又按拍跳舞，大家快樂的祈禱。天照御神聽着了，心爲之動，開了天之岩戶，偷看下面，被手力男神瞧看了，便趕忙把她拉出來，於是世界才得重見光明，邪神也銷聲匿跡了。諸神互相慶賀，是不用說的。八百萬神祇集議之後，把建速須佐之男命的手足，指甲拔掉，趕他出高天原。

說到這裏，神話的舞台，要轉到出雲地方去了。建速須佐之男命被逐出高天

原，他流落在出雲的肥河附近，名叫鳥髮的地方。在那裏遇着一對老夫婦。老夫婦告訴他說，高志地方有一條八首（八岐）大蛇，年年害死少女，現在輪到他們的女兒櫛名田姬去做蛇的犧牲，他們因此悲傷。建速須佐之男命聽了老夫婦的話，對於他們的女兒很表同情，憎惡大蛇的殘暴。他又問大蛇是個什麼模樣，老夫婦畏怯似的說道，「此蛇有八頭八尾，身上長着靑苔樹木，長亙八谷八峯，腹現赤色，已經腐爛。」建速須佐之男命聽了，并不懼怕，他打定主意，去殺了大蛇，把少女救出。他準備了許多酒，放在門外，等待大蛇。大蛇來了，見酒就喝。大蛇醉了，建速須佐之男命拔了腰間的十拳劍，去砍大蛇。斬蛇尾時，刀鋒忽缺，他仔細切開蛇尾，見裏面有一口寶劍，他便收爲己物，卽是後來的草薙劍，又名叢雲劍。

建速須佐之男命斬了大蛇，他便和櫛名田姬結婚，住於出雲。造宮殿時，他見有慶雲籠罩宮殿，便吟了一首短歌，歌曰：

夜久毛多都，
伊豆毛夜幣賀岐，
都麻碁微爾，

夜幣賀岐都久流，

曾能夜幣賀岐袁。

（歌意）

造了宮殿，

夫妻同居，

慶雲昇起了，

籠罩着宮殿

如重重的綫垣。

後來夫婦之間，生了一個男神，名叫八島士奴美神，生了一個女神，名叫須勢理姬，過着和平的日子。神話中有名的大國主命便是他的女婿，現在要講到大國主命了。

大國主命的神話，以他的戀愛故事爲序幕。他聽說稻葉地方，有一個美人，名叫八卜姬，他想去向她求婚，同時他的哥哥八十神們也想得八上姬爲妻。弟兄抱着

相同的目的，便首途了。大國主命年紀最幼，人最聰明，他的哥哥們（總稱爲八十神）都恨他，嫉妒他。八十神叫他替他們担行李。因爲行李很重，八十神們都走在前頭，他一個人落後。八十神們來到因幡國的氣多海岸，看見草裏有一匹脫了毛的白兎，正在哭泣，他們便走近兎的身旁。問道：「你爲什麼變成這模樣了？」兎答道：「我是隱岐島的白兎，被大水冲流到此，我想渡海回去，但是沒有船隻。於是我想了一條計策。我對海邊的鱷魚說，你們的族類沒有我們的多，那鱷魚不服，硬說他們的族類比我們的多。我就騙他說，除非你把你們的族類通統叫出來，我才肯信。那鱷魚不知是計，便去叫他們的同族來浮在海上，我便從鱷魚的背上渡過海去，後來鱷魚怒我欺騙他們，便咬傷了我，請你們發點善心救救我吧！」

八十神們原是惡神，聽了兎子的話，心中便想捉弄兎子，故意說道：「原來如此，那是眞可惋惜了，快莫哭泣，我們敎你即時止痛的方法。你快些到海水裏沐浴，再走到石岩上讓風吹乾，痛可以止住，皮膚也可以復原了。」兎子想他們的話是眞的，連聲稱謝。他到了海水旁洗了身體，再到石岩上去吹風。他却不曉得海水是鹹的，被水吹乾了，皮膚裂開，痛得要命，比先前更加厲害了。兎子不能忍耐，只得在地上打滾。這時大國主命走過那裏，看見兎子的模樣，他就問兎子何故如此。兎子

一五一十的將前後的事告訴他。大國主命聽了，覺得兔子十分可憐。他教兔子快點到河裏去用清水洗淨身體，再把河岸旁生長着的蒲草的穗，取來爲兔子敷在身上。一到工夫，痛止住了，毛漸漸復生了。兔子大喜，走到大國主命面前，說了許多感謝的話，他跳着走進森林裏去了。

八十神們到了八上姬那裏，他們要求八上姬道：「請你在我們之中，挑選一人，做你的夫婿。」八上姬見了他們，知道他們的爲人，拒絕了這個要求，他們羞惱成怒，便遷怒到大國主命的身上。大家商量道：「她不願意嫁給我們，就是因爲有那不潔的大國主命跟了來的原故，這廝好不討厭，讓我們來懲治他。」有的說，不必如此，等我們回轉出雲國後，將他殺了完事。後來大家回轉出雲國，他們便商量殺害大國主命的方法。他們想了一條計策——將郊外的一株大杉樹劈開，在空處加上一個楔子。叫一個人去騙大國主命同到野外遊玩。到了野外，有一個說道：「好寬闊的原野呀！什麼地方是止境呢！」有的答道，「不登到高的地方去看，怎麼會知道呢。你們看那旁有一棵大杉樹，大國主命！你快點爬上那棵樹上去，看看原野有幾何廣闊。」大國主命不知是計，答應一聲；便走到樹下，慢慢的爬上樹去；衆人等他爬到劈開的地方，乘他不留心，便將夾住的楔子取去。大國主命被夾

在樹上，動彈不得，看看生命危殆。八十神們看了，哈哈大笑，各人走散。大國主命的母親在家裏見兒子出外，許久沒有回來，便出外尋他，尋了許久，在杉樹裏尋着了。趕忙抱他下來，將他救活。八十神們知道他沒有死，又想出一條「紅豬」的計策來害他。他們一羣裏有五六個，走到山裏去，用火燒一塊大石頭，燒得紅了，叫一個人去告訴大國主命：「對面山上有一隻紅豬，我們從山裏趕牠下來，你可在山脚將牠抱住，要是你放牠逃走了，我們就殺你。」大國主命聽說，怕他們打他，只得答應了。他跟在八十神們的後面走去，走到山下，他一人在山脚等那紅豬下來。後來紅豬從山上滾來了，他趕忙抱住，這一來他就被石頭烙死了。八十神們見自己的計策已經成功，大家一哄而散。大國主命的母親見兒子又沒有回來，她出外尋覓，去到山脚，見自己的兒子烙死在地上。這次沒有法可以救他生還了。她想除了去求救於高天原的諸神，是沒有人能救的。她到了高天原，哭訴八十神們害死她兒子的情形，神們聽了，覺得惋惜，就差了蛤姬，貝姬二位女神去救大國主命。她們到了山下，貝姬燒了貝殼，做成粉末；蛤姬從口中吐出水沫，將貝殼粉替他敷治，後來大國主命便活轉來了。他的母親大喜，教訓兒子道：「兒呵！你做人過於正直了，所以處處吃虧。如你仍住在這裏，終有一天被他們害死，不能逃生；你快

些逃到建速須佐之男命，（即素盞鳴尊）住的地方去吧。」（註：建速須佐之男命，現住於根堅洲國）他乘八十神們沒有察覺的時候，悄然離開出雲國，到根堅洲去了。

大國主命到了根堅洲，就住在須佐之男命的宮裏，須佐之男命有一個女兒名叫須勢理姬。她會見大國主命，見他一表人材，心中暗暗羨慕。有一天，她在父親的面前稱贊大國主命的相貌。須佐之男命知道大國主命是一個誠實的人，他有把女兒給他爲妻的意思。既而他想起一個人只是誠實，沒有什麼用處，必須要有勇氣才行，所以他故意先使大國主命受些苦楚。有一天，他叫大國主命來，對他道：「你今晚須去睡在有蛇的屋子裏。」大國主命遵他的吩咐，便向有蛇的屋子走去。須勢理姬在旁替他憂急，她乘父親沒有看見的當兒，她便跟着大國主命，她問他；「你不怕蛇麽？」他說一點也不怕，說時就要走進屋子去。須勢理姬急忙止住他道：「屋子裏的蛇不比普通的，是大而且毒的蛇，進去的人從來沒有生還的。我給你一樣東西，蛇近你的身旁時，你向牠拂三下，蛇就不來傷害你了。」大國主命接過了避蛇的東西，就走進屋裏去。果然有許多蛇圍攏來，他用「避蛇」拂了三下，蛇并不來害他。到了翌日，他安然出了屋子，須佐之男命爲之驚異。這一次他又叫大國

主命進那有毒蜂與蜈蚣的屋子裏去。須勢理姬又拿避毒蟲的東西給他，他又安然出險。須佐之男命見他無事，更是驚訝，他另想了一條計策。野外有一叢茂林，林中的草，比人身還高。他射了一枝箭到林中，叫大國主命去拾了回來。大國主命聽了他的吩咐，便走進林子裏去尋那枝箭。須佐之男命見大國主命走進林內，叫人四面放火。大國主命見四面是火，呆立不動，這時有一隻老鼠走來，牠對大國主命說道：「裏面寬外面窄。」他聽了老鼠的話，料想裏面必有藏身的地方。便用脚蹬踏地上，地面被他一踏，泥土鬆了，現出了一個洞，他便跳進洞裏去藏躲。火燒過了，他才從洞裏出來。不料先前走過的那隻老鼠，口中銜着一枝箭走來了。他見了大喜，拿了那枝箭，便回來了。這時須勢理姬正在憂心流淚，見了他安然回來，才轉憂爲喜。須佐之男命的心裏，也暗暗稱奇。可是他還再想苦大國主命一次，當他在屋裏睡覺的時候，他叫大國主命進來，他說：「我的頭上很癢，怕是有了蟲吧，你替我尋了下來。」大國主命一看須佐之男命的頭髮上，有許多蜈蚣，他便束手無策。此時須勢理姬在旁，暗中把椋實和紅土遞給他，低聲說道：「放在口中，嚼了再吐出來。」他照她的話把椋實和紅土嚼了吐出，須佐之男命見了，以爲他很有膽量，竟把蜈蚣放在口裏，他就沒有話可說了。須勢理姬見他父親千方百計的害大國

主命，她不明其中的情由。乘他父親熟睡了時，她叫大國主命逃走，恐怕以後還有什麽危險。大國主命想了一會，他怕須佐之男命醒後來追他，他把須佐之男命的頭髮繫在柱頭上；又走出屋外，運了一塊大石頭來，塞住了房門。須勢理姬又教他，叫他把她父親的刀，弓矢，和琴拿了走，可是他不肯。須勢理姬說，這幾樣東西，以前她的父親說過，本想送給大國主命的。大國主命聽說，剛拿了這幾樣東西，正要逃走。不料那琴觸着了樹子，發出響聲，便將須佐之男命驚醒了。因爲頭髮被大國主命繫在柱頭上，跑也跑不動，等到他解開了頭髮時，大國主命已經逃遠了。後來須佐之男命一直追大國主命到黃泉比良坡，他立在坡上，大聲叫大國主命不必逃走，他幷無殺害之意，不過想試探大國主命的勇氣，幷且說明願把女兒嫁他。大國主命回來後，他把女兒和大國主命配合，又叫大國主命回到出雲國去，把爲惡的八十神們鏟除了。

大國主命在那裏經營國土，造好了宮殿。他想起了稻葉的八上姬，叫了她來。但是正妻須勢理姬性極嫉妒，見八上姬來了，她大怒，後來八上姬就回去了。大國主命見他的戀愛不能自由，很不以須勢理姬的嫉妒爲然。他又在高志國愛上了一個女子，名叫沼河比賣（卽沼河姬），二人的感情很熱烈。大國主命還想弄別的女

子，須勢理姬心中更覺難過。大國主命對於她已經厭倦，想離開她到大和國去，當出發時，他們以長歌贈答。須勢理姬此時才深悔她自己的嫉妒不是，在歌裏中訴了對於大國主命的愛情，於是二人的熱情再燃，和好如初。

以上是關於大國主命的戀愛神話，現在再講他讓國的故事。高天原的天菩比神奉了天照御神和高御產巢日神的命來到出雲國，他爲大國主命的威勢所敗，在出雲留了三年，不回高天原。後來又派了天若日子來，他又爲大國主命所服，并且娶了大國主命的女兒下照姬爲妻，八年間不回高天原，音信毫無。高天原的神不知道他二人的下落，便大家商議，派了一個名叫鳴女的雉烏飛到出雲去責問。雉烏奉了使命，便飛到天若日子門前的楓樹上停下，放聲叫起來，意思是傳達諸神的命令。天若日子聽着烏聲，說那是「不快的聲音」，取了弓矢，在雉烏的胸上射了一箭。雉烏帶了箭飛到天安河原，天照御神和高御產巢日神都在那裏。於是高御產巢日神拔了那箭，向下界擲去，中於睡在床上睡覺的天若日子的胸，便立即絕命。天若日子的橫死，使下照姬十分悲痛，她的泣聲隨着風達到天庭，天若日子的父母大驚，便降臨下界，爲兒子舉行葬式。下照姬有一個兄名叫阿遲志貴高日子根神，也來會葬。他的容貌和死了的天若日子很相似，儼然天若日子再生一樣。天若日子的父見

了他，心中大喜，以爲他是自己的兒子。他聽了很不悅，把死人與活人說在一起，是一種汚穢，他發怒，把喪屋踢翻，就飛走了。下照姬此時作歌一首，說那是她的哥哥。

在天安河原，二神再開會議，選拔了建御雷神爲赴出雲的使者。以天鳥船神爲副使，隨着他去。二神離了天上，在出雲的伊那佐的濱邊降落。以劍逆插在波浪上，他們坐在劍尖，和大國主命開嚴厲的談判。他們對大國主命道：「你所統治的葦原國，是應該由天照御神的兒子來統治的，你的意見怎樣？」大國主命聽說，就叫他的兒子事代主神代答。事代主神就答說謹遵神命，把國土獻於神子（天孫）。但是大國主命還有一個兒子，名叫建御名方神，他起來反對，他說若要國土，須用武力來取。他把千引岩拿在手裏，向建御雷神挑戰。建御雷神化爲冰柱，又化爲寶劍，打敗了建御名方神，直追他到科野國的洲羽海。結果建御名方神投降了。大國主命見二子對於讓國已無異議，他把葦原國奉獻神子（天孫），自已退隱。建御雷神等見事已辦妥，便回去復命去了。

葦原國既已平定，於是天孫邇邇藝能命奉命下界，統治葦原國。他出發時，有天兒屋命等神，五部族的首領五伴緒，以及參與政治的思金神等隨從他來。天照御

神把勾玉，鏡，草薙劍三種寶物賜他，他們在日向的高千穗的久士布流瀧降下。在日向的笠沙岬，建立宮殿，統治國土。於是在這裏展開了關於他的神話。

有一天，天孫在岬上見了一個姿容絕世的女子，女名木花佐久夜姬，他歡喜她，就收她入宮。他和這女子生了三個神。天孫見女子和他同睡一夜就懷孕，心中很懷疑，怕不是自己的種子，略有責言。女子爲證明潔白起見，當生產時，她走進一間沒有窗戶的屋子，在裏面生產；前有火炎燃起來，等到火炎衰息，三個兒子就生出來了。這事就是證明她是貞潔的。

他們的末子名叫手見命，一名山彥，喜在山中打獵，獵術頗精，故有此名。有一天他忽然想到海裏去釣魚去，硬把他的哥哥火照命的釣勾借去，他到海裏，一尾也釣不着，且把那貴重的釣勾失落了。哥哥火照命喜在海邊釣魚，故名海彥。現在弟弟把他心愛的釣勾失落，他不能原諒弟弟，一定要他賠償。山彥沒有法子，只得把他的寶劍毀了，做了五百根釣針，還給海彥。海彥不肯，他又作了一千根，海彥又不肯，海彥說要原來的那一枚。山彥苦極了，他在海邊哭泣。此時有鹽椎神出現，叫他不必憂心，可到海神的宮裏去，海神的女兒正等着他。山彥得了鹽椎神的幫助，他像魚似的，遊到海神的宮殿。殿外有泉水和香木，海神的女兒豐玉姬的侍女

手執玉壺，正在泉邊汲水，她見了映在泉水裏的山彥的容貌，心中暗暗驚異。山彥走過去向她乞水，把自己頸上的珠解下來，放在口裏，吐進玉壺的頸內。那珠便粘在玉壺上，不能脫離。女侍拿着玉壺回宮去，奉獻豐玉姬。姬問女侍，便知道外面有一個比珠玉更清麗的少年。姬到宮外去看，果然不錯。她便與山彥相好，二人進宮去，會見了姬的父親，頗受優待，尊爲天津日高御子，二人遂結婚，過了三年。有一天山彥想起了哥哥的釣魚針，不覺納悶。豐玉姬見了，問他什麼原故。山彥把從前的告訴她。她聽了就去稟告她的父親海神。海神馬上傳令。召集海中一切魚類，問它們看見釣針沒有，探訪的結果，知道有一尾鯛魚吞了那釣針，正在害病。海神差人取了來，獻給山彥。山彥得了釣針，心中歡喜，自不待言。他拿了釣針，要回家去。臨行時，海神授以方策，使他能勝過他的哥哥。又拿鹽盈珠，鹽乾珠兩種寶物給他。他跨在鱷魚背上，便回家去了。

山彥回到家中，打勝了他的兄，時豐玉姬在龍宮裏思念他，便來尋訪，且告訴他，已經懷孕了。山彥在海邊造了房屋，以鵜羽蓋屋，造屋時，豐玉姬就生產了。這時山彥犯了「不可窺視」的禁律，不覺窺視了產房，他見房內的姬，變成了鱷魚，他大驚逃走。姬受了他的侮辱，大怒，把生出的孩子放在海邊，她回到龍宮去

了。

過了許久，豐玉姬罣念山彥和兒子，（名叫鵜葺草葺不會命）便差她的妹妹來代她養育兒子。兒子長大，和玉依姬結婚。後來生了兩個兒子，一名神倭波禮遲古命，是一位英雄神，即後來的神武天皇；一名五瀨命，二人展開了日本建國的歷史。

神武天皇和他的哥哥五瀨命商量，欲實現天下的和平，必須佔有中央的大和地方，於是他們便離開高千穗宮，東征去了。他們經過築前，安藝，備前等處，乘船到攝津的浪華，更赴河內的白肩津，與反對他們的長髓彥大戰。皇軍手中拿着盾，上陸攻打，長髓彥的人馬很厲害，五瀨命被敵人射中一箭，帶了重傷。後來皇軍從海路南迴，向紀伊的男之水門進軍，這時五瀨命的傷勢沉重，在中途死了。神武天皇想替兄報仇，一舉而敗長髓彥，他向熊野村前進，得八咫烏的引導，到了吉野川。他們爬山越嶺，經過許多險阻，到了大和的宇陀。宇陀地方有兩個叛徒，一名兄宇迦斯，一名弟宇迦斯，兄宇迦斯想害神武天皇，幸虧弟宇迦斯作爲皇軍的內應，天皇才未受害。皇軍離了宇陀，又征服沿途的豪霸。在登美與長髓彥戰時，天皇作了許多軍歌，歌的韻律很剛强，足以鼓舞士氣，遂一戰而勝了長髓彥。

天皇東征，已達目的，乃平定大和，在畝火地方，造了白壽原宮殿，當統治的大任。那時天皇想選一個皇后，後來有人勸他娶那美貌的伊須氣余姬，她是大物主神與勢夜陀多良姬所生的女兒，貌美一如她的母親。天皇聽說，心為之動，他想去看伊須氣余姬一次，便到大和的高佐士野去，同他去的就是勸他娶伊須氣余姬的大久米命。他們到那裏時，有七個女郎正在野外遊玩。大久米命指着那七個女郎說，你中意哪一個呢。天皇便指第一個女郎，那女郎就是伊須氣余姬。大久米命對女郎說明天皇的來意，姬也答應。天皇遂決心娶她為后，那夜天皇就宿在她的家中，接着又迎接到宮裏去。後來生了三個皇子，即日子八井命，神八井耳命，神沼河耳命。天皇前在日向時，曾和阿比良姬發生關係，生了一子，名叫多藝志美命，此子想殺掉他的三個異母兄弟，皇后知道此事，便作歌一首，通知她的三個兒子，他們先發制人，神沼河耳命很勇敢的殺了多藝志美命。他的兩個哥哥很佩服他的勇氣，便推他即皇位，即綏靖天皇是。

古事記裏的英雄傳說，可用下列的兩種作為代表。（大國主命也是有名的英雄傳說之一。）

景行天皇有兩個兒子，一名大碓，一名小碓。同時有一對姊妹，生得很美麗，長的名叫長姬，幼的名叫妹姬。天皇差大碓去迎接她們來。大碓奉命後，便去接長姬姊妹。他爲姊妹的顏色所迷，便收爲己有，而另以別的女子奉於天皇。後來此事破露，天皇和大碓感情很不好，朝夕聚餐，不見大碓。天皇叫小碓去叫他，但仍不見他來。天皇問小碓道，「他爲什麽不來？」小碓道，「我見不得他的樣子，我把他攪碎了。」天皇聽說，心想小碓行爲暴戾，不可留在身旁，便差小碓去征伐熊襲。

小碓曾男裝女扮，去刺殺熊曾建，平定賊亂。有一天他穿了姨倭姬的衣裳，把額前的髮，梳得和少女的一樣，當熊曾建宴飲時，他走了出來。熊曾建不知道他是假裝的。見他的態度雍容大方，生了愛心，飲了許多酒，便喝醉了。他乘隙抽出寶劍，刺死了熊曾建。賊人平定，在凱旋的歸途，又征服了河神，山神，穴戶神等。

小碓既平定九州地方，又去征服出雲地方，那裏有出雲建作亂。他表面上和出雲建聯絡，結爲朋友，有一天，他約出雲建到肥河去洗澡，在水裏浴過後，他先跳上岸，把出雲建的刀佩在身上，他對出雲建說，「我們交換佩刀好麽？」出雲建答應了，把小碓的刀佩在身上。小碓見出雲建中了他的計，便向出雲建挑戰，出雲建

拔出刀來，卻是木刀，於是小碓便把出雲建殺了。

小碓已平定各處，很想回家休息，可是天皇不肯，又叫他去東征。他的心中很悲哀，他將自己的苦惱對姨倭姬訴說，姨倭姬對他很表同情，把草薙劍和囊給他，又對他說，「如有危難，可速把囊解開，即可逢凶化吉。」後來他又征服了山河神，復入相摸國。相摸國主要想害死他，誘他到野外，命人四處放火。他見已處危難之中，便把囊解開，囊中跳出了避火的東西，那火反向敵人燒去，敵人便燒死了。他取道東方，從相摸半島渡過對岸的安房國時，舟行海中，忽起風暴，勢甚危殆。他的妻子橘比賣躍入海中，借以緩和海神的怒，未幾，波平浪靜，他們安然渡過了，但橘比賣則葬身海中了。後來他又征服了幾處惡神，遇着了美夜受姬，便結了夫婦。他去征伐伊吹岐山的惡神，行時把草薙劍寄在妻子處。這時他的身體已經染病了，到了三重村，因沿途跋涉，病勢愈加沉重，他仍冒病到了能煩野，就在那裏死了。相傳他的魂化為天鵝，翔於空中。現今內河地方，尚有天鵝陵。

穴穗天皇殺死目弱王的父親，奪后長田大郎女為妻，七歲的目弱王刺穴穗為父報仇，是古事記裏描寫復仇的英雄故事。

穴穗天皇將就寢，睡於床上，問后曰，「你為什麼沉思？」后答曰，「承陛下

的恩寵，我還有什麼沉思的呢。」此時七歲的目弱王正嬉戲殿下，但天皇不知，語后曰，「我有一件事很担心，怕目弱王長大後，他知道我殺他的父親，他必定要報仇了。」目弱王聽見了，便知道他的生父是被穴穗殺死的，他等天皇睡着了，便拿了大刀，殺死天皇，逃到都夫良意富美的家中去了。

大長谷皇子，此時還是一個少年，聽說天皇被目弱殺了，便去訪他的哥哥黑日王子，但黑日王子不以爲意，大長谷王子大怒，便拉着他的衣襟，把他殺了。後來他又去訪他的哥哥白日子，不意白日子也不理他，他氣極了。握住他的衣衿，拉他到小治田，掘一地穴，把白日子埋在土內，露腰部以上在外面，把他的雙目挖了。大長谷遂舉兵伐目弱王，目弱王匿在臣下都夫良意富美家下，都夫良聽說大長谷來了，先是同他說好話，但是大長谷不應，都夫良便和大長谷打，不幸打敗了。他不忍見目弱王死於大長谷手裏，便以刀殺死目弱王，他隨卽自刎死了。

在古事記之後，有日本書紀，共三十卷，爲元正天皇養老四年（公元七二〇年）舍人親王，太安麻呂，紀淸人，三宅藤麻呂等奉勅令所撰。體裁仿我國的史記漢書，用華麗的漢文寫成。卷首記着宇宙的開闢，文曰：

在天地未剖，陰陽不分，渾沌如鷄子，溟涬而含牙。及其清陽者薄靡而爲天，重濁者淹滯而爲地。精妙之合摶易，重濁之凝極難。故天先成而地定，然後神聖生其中焉。故曰，開闢之初，洲壤浮漂譬猶游魚之浮水上也。於時天地之中生一物，狀如葦牙，便化爲神，號國常立尊，次國狹槌尊，次豐斟亭尊，凡三神矣。

這一節文章，顯然是模倣我國的淮南子的天文訓與三五歷紀等作的。內容的史實，大約與古事記裏所記載的相同。不過體例與文字，二者各不相同。現將古事記和日本書紀的異同，略述於下。

第一是二書編纂目的之差異，古事紀的編纂，是使國民知道建國的由來與皇室的尊嚴；日本書記除了上述目的之外，還想供給執政者作參考，又想給外人看，以增國家的體面。第二是文字的不同，古事紀是用國語記述的，日本書記則全用漢文作成。第三是體裁的不同，古事紀一書，是用天武天皇整理過的皇室，諸族的系譜和先代的舊辭，作爲根本史料，由善作文章的安麻呂撰成一部故事體的國史；日本書紀倣中國的史記漢書的式形，是模倣堂皇的國史而作的。編纂的人數增多，

由諸人的合議，將史料取捨安排；所採的史料不僅限於國內，如對外關係的事項，也曾參酌百濟記、百濟新撰、百濟本紀一類的三韓歷史。體裁是一部大規模的正史。第四，古事記採用歷史故事的體裁；日本書紀則須保持正史的眞面目。第五，古事記的特長，是能够忠實的蒐集神話傳說；日本書記的特長，則爲捨神話傳說的時代而取歷史的時代，把史實豐富地記載出來。第六，關於編纂的方法，古事記是由一個人的意見，取捨或選擇史料；日本書記則由編纂者的合議，一經決定，便不能有所取捨，編纂法是比較忠實公平的。第七，二書編撰的方針，也不相同。古事記的上卷，全部是記採「神代」的故事，中卷記神武天皇至應神天皇；下卷記仁德天皇至推古天皇。日本書記第一卷第二卷爲神代史。第三卷（卽神武天皇卷）至最終的第三十卷（持統天皇），大部分以一代天皇列爲一卷，其中將二代列入一卷者有五卷；將三代列入一卷者有一卷；將一代分爲二卷者有一卷；此外有因記事太少，將八代（綏靖天皇到開化天皇）列入一卷的。由此看來，古事記的篇幅的三分之一用在「神代」卷，日本書紀僅以三十卷中的二卷記述神代。可知古事記是以蒐錄神話傳說爲重；日本書紀則對於各時代等量的分配，至於把一時代分爲兩卷；或將數朝代收入一卷，想是因爲史料的關係，不得不然。第八，從二書的內容上，也可

以看出差別。試以神代的敍述爲例，在古事記裏敍述神代的傳說，編者竭力傳述古代傳說的本形，用故事體說出來。日本書紀則把神話與傳記隱瞞着，只以有歷史的背景的材料，揭載於本文，古事記裏所注重的神話傳說，有的全被省略，或被寫入「書曰」之內。例如古事記上卷寫伊邪那岐與伊邪那美二神的交合，二神繞着天之御柱走去，伊邪那美先說道，「呀，好一個男子！」伊邪那岐說道，「呀，好一個女子！」像這樣的唱和，本是日本上古結婚風俗的反映，是很貴重的資料，但在日本書紀裏則沒有把它寫入「本文」之內，只記入「書曰」。此外如伊邪那美赴黃泉國的神話；伊邪那岐在阿波岐原的禊祓等類重要的神話；又如大國主命的國土經營的神話，都是極其重要的。然在日本書紀裏都沒有記入本文，這便足以說明二書的內容上的差別。

古事記與日本書紀既有以上的差別，故二書的藝術的價值，自然也生出差異。日本書紀的藝術上的價值，不能和古事記比肩，是不待煩言的。

（五）　宣命

用漢字表日本音，義作成的詔勅，稱曰宣命，與祝詞同爲日本最古的散文。古時皇帝所下的詔勅，都是「宣命」體，到了後來，漢文在日本興盛，遂改用純粹的漢文，（從平安朝到現代，日本皇帝下詔諭，都用漢文式。）宣命的文體與祝詞相同，惟二者的用意有別。祝詞是向神申訴的詞，自然文字裏發生出一種敬虔尊仰的情感；宣命是皇帝告諭人民的詔書，所以表現出慈悲，愛撫，依賴的情感。漢文調的詔書，只用於普通平常的事，宣命則不然，恆用於即位，讓位，立后，立太子，任免大臣，訓誡叛臣等重要的事件。上代殘遺下來的宣命，見於續日本書紀裏，存六十餘章，其中以天武，孝謙，文武三帝即位；聖武天皇神龜六年（公元七二九年）冊立皇后；光仁天皇寶龜二年（公元七七一年）藤原永手死時，皇帝所賜的宣命，較有價值。

（六）　風土記與氏文

風土記是一種幼稚的地誌，元明女帝和銅六年（公元七一三年）下詔，令各地把氣候，物產，傳說；土地的肥瘠，山川原野命名的由來等記載出來，獻於朝廷，便是

風土記。如常陸風土記。其後在聖武天皇時獻納的出雲，播磨，肥前，豐後等風土記，現在也還殘存。文字是用極拙劣的漢文寫成的，缺少文學的價值，其中只有出雲風土記一種，可列入文學作品之列。

氏文近於族譜，爲表彰祖先功德的一種文字。延曆十一年（公元七九二年），有高橋，安曇兩氏在祭神時爭座席，遂把各人的祖先的事跡記了出來，送給皇帝看，是爲氏文的原始，現存者只有高橋氏文一種，此種散文，在文學上幷沒有什麼價值，不過是表示祖先崇拜的「至意」罷了。

第三章　中古文學

桓武天皇因奈良的都城有不便，遂於延曆十三年（公元七九四年）遷都於平安（即現在的京都，又稱西京。）平安地方的風景極美，三面環山，蒼翠濃郁。當時的時代精神，受了地勢的影響，與奈良時代不同。在平安文學裏所表現的，都是歡樂世界，只見那些貴族把平民的膏血，恣意的浪費；一天到晚宴飲歌舞，玩弄女子。實際的社會是平民怨嗟，盜賊橫行，加以貴族的跋扈，平民更在水深火熱中，敢怒而不敢言。此時國家的大權，全操在藤原氏一門的手裏。故談到這時代的文化，不是代表日本全國的文化，是不出平安城圈的文化；這時的文學，也非代表全國的文學，乃是貴族階級獨占的文學。這時的民衆，他們既受了貴族壓搾，貧窮困厄，自中流以下，都感到物質的不足，那裏還有閒暇來弄文學呢？所以談到這一個時代的文學，只得暫時離開民衆；這個時代的文學，是與民衆無緣的。

這個時代的文學既然被貴族階級所獨占，我們對於產生這種文學的貴族，必須稍加說明。平安朝的貴族，是體質虛弱，性情沉鬱，感情銳敏，舉動沉滯的。他們

的起居飲食，也同一般的貴族一樣，是極奢侈富麗的。他們每天沒有什麼事做，除了作幾首詩之外，就是去引誘女子，對於男女的關係，沒有什麼忌憚。在執掌政權的人，就只知道結納黨羽，排斥異己。沒有權勢的，只想自己女兒或是妻子生得美貌一點，好叫她們和宮中的人發生姻緣，然後可以從中獲利。當時的宮廷，以女官爲最多，她們是貴族男子的夥伴，借「和歌」贈答，因此之故，男子所獨占的文學，也被她們奪去了一半。這些女貴族的生活，除了作歌（和歌），舞樂之外，就只知道通情。這些男女貴族，代表了平安朝這一個時代，爲一切文化的中心勢力。

當時的背景是貴族的男女，在文學上反映出來的，不外是寫宮廷生活，貴族生活，男女相愛的詩歌與散文。這些詩歌與散文，很能夠將那時的頹廢的，遊戲的，愛美的色調顯現出來，在文學史上頗有價值。

總括這時代的文學，可以分爲（一）小說（原名物語 Monogatari），（二）詩歌，（三）隨筆，（四）日記，（五）歷史。

（一）小說（物語）

平安時代的小說，有下列各種。

（a）源氏物語

（b）竹取物語

（c）伊勢物語

（d）大和物語

（e）宇津保物語

（f）落窪物語

（g）狹衣物語

（h）濱松中納言物語

（i）堤中納言物語

（j）夜半寢覺物語

（k）替換物語（Torikaebaya Monogatari）

源氏物語　平安時代小說的代表，首推源氏物語，這是一部具有世界的價值的著作。它的著作者是紫式部女士，紫式部是越前守（官名）藤原爲時的女兒，幼承家學，頗有文才。後來嫁給藤原宣孝，生有二女，正在盛年，宣孝忽死去，遂守寡，據說能守節操，藤原道長曾挑誘她，爲她拒絕。那時宮中的「中宮」上東門院（名彰子），很愛文學，叫她進宮去講白氏文集，日本書紀，因此她對於宮廷間的故事很通曉。源氏物語的著作年代，現在尚不能確知，大約動筆於長保三年（公元一零零一年，宋眞宗咸平四年，）完成於寬弘二三年間（公元一零零五年，宋眞宗景德二年頃）這是後來學者的推測，但有異說。紫式部是她的假名，眞名已不可知，那時的宮廷有一種習慣，常以所住的宮殿名或官職名代替眞姓名。式部是她的哥哥惟規的官名，關於「紫」字則有二說，一說因她在源氏物語裏面描寫一個名叫紫之上的女子，故用「紫」字，一說她本姓藤原，由「藤」字想到藤花，藤花爲紫色，故用「紫」字。但仍有異說，莫衷一是。

關於源氏物語裏表現着的思想，有的人說作者把佛教的教義具體化，寫成這部長篇小說；有的人說寓有勸善懲惡主義在內，這兩說都不恰當。有一位學者名叫本

居宣長的，他說源氏物語是描寫「人世的哀愁」的，是寫出含着人生悲哀的人情的小說，即是一種人情的描寫，此說頗得多數人的贊許。所以這部寫實的長篇小說，不外是以人情爲中心，以佛教思想爲背景，而去描寫平安時代的宮廷生活與貴族生活的著作。關於源氏物語的描寫，有人批評它過於感傷；有人說它的文章沉漫，不過這部著作在描寫戀愛的心理與自然美的地方，實在是具有特長。原作所以能有不朽的生命，不單是因爲它是一部平安時代的風俗史與社會史，也在於能够把許多戀愛關係的心理刻晝出來，例如描寫圍繞源氏（書中主人）的許多女性的心理；與寫愛一個女性的許多男性等。原書所描寫的戀愛的形式，約有下列幾種。

（a）寫與愛人的死別（如桐壺，夕顏等）。

（b）寫與愛人的生別（如空蟬，六條御息所等）。

（c）寫對於年幼的女性的愛（如若紫）。

（d）寫對於年長的女性的愛（如藤壺，六條御息所等）。

（e）寫對於反對派的女兒的愛（如朧月夜）。

（f）寫不能得到愛的煩惱（如葵之上）。

（g）寫多情的女子的愛（如源內侍，軒端之荻）。

（h）寫毫不披靡的愛（如槿）。

（i）寫閉關主義的女子（如末摘花）。

（j）寫開放主義的女子（如近江君）。

（k）寫爭一個女性的愛（如玉鬘，浮舟）。

（l）寫肉親的戀愛（如柏木之於玉鬘）。

以上十二項的描寫都注重戀愛的行動，對於「性的行動」則不提及，又如夾寫於原文內的詠愛的「和歌」，都是傑出的。

原書共分五十四帖，前四十四帖，以源氏為中心，後十帖又稱宇治十帖，因事件發生於宇治地方，故有此名；後十帖以源氏的兒子薰大將為中心。五十四帖的篇名如次——

桐壺　帚木　空蟬　夕顏　若紫　末摘花　紅葉賀　花宴　葵

神木　花散里　須磨　明石　澪漂　蓬生　關屋　繪合

松風　薄雲　槿　乙女　玉鬘　初音　胡蝶　螢　常夏　篝火　野分　行幸　藤袴　槙柱　梅枝　藤裏葉　若菜　柏木　橫笛　鈴蟲　夕霧　御法　幻　雲隱　匂兵部卿　紅梅　竹河（以上前部四十四帖）

橋姬　椎本　總角　早蕨　寄生　東屋　浮舟　蜻蛉　手習　夢浮橋（以上宇治十帖）

原書五十四卷聯貫成爲一部長篇小說，如將每卷分開，也可當作短篇故事看。作者在前四十四帖內，把重心放在源氏一個人的身上，而在源氏的四周配上許多女性，使與源氏發生關係。那些女性之中，有藤壺，紫之上，末摘花，葵之上，空蟬，軒端之荻，夕顏，六條御息所，源內侍，朧月夜，花散里，明石之上，秋好中宮，槿，玉鬘等人，可以看做一個男子追逐許多女性。在後半部（卽宇治十帖）便改了手法，却去寫幾個男性同去追逐一個女性，如源氏，螢兵部卿，髮里右大臣等追逐玉鬘；匂兵部卿與薰大將同去戀愛浮舟，成爲三角形戀愛，這些都是在形式方

面具有特色的地方。

源氏物語已有英，德譯本，早被介紹於歐洲，惟在東方，尙少人稱述。現依原書各篇的順序，剌取重要的處所，略述一個輪廓。

不知是那一個朝代，有桐壺帝者，寵愛一個更衣女官。女官的美，可比唐朝的楊貴妃。她不單是容貌好看，心地又很善良，所以爲宮中的人敬愛，後來她懷孕，生了一個皇子，照秩序算來，應是第二個皇子，起名叫光。

桐壺帝很愛這第二個皇子。太子的母親，是弘徽殿，她懼東宮的地位被光所奪，因此嫉妬，她竭力和光的母親爲難。光的母親受氣不過，便生了病，當光三歲時，她就死了。次年，第一皇子正位東宮，帝爲光的將來計，貶他入臣籍，賜姓源氏，使他努力於政治，一面又叫人致育他。十二歲時加「元服」，娶左大臣（帝的妹婿）的女兒葵之上爲妻，葵之上較他年長，已有十六歲。

帝常思念光的母親，左右遂進言，謂有四之宮（後名藤壺），容貌性質，與光的母親無異，帝就命人迎四之宮。弘徽殿知此事，又不樂，但帝則很寵愛藤壺。

源氏無母，時覺岑寂，因見藤壺酷肖死母，他和她很親近。源氏的正妻葵之上

比他年長四歲，源氏不愛她，漸不和睦。源氏一心戀愛着藤壺，早熟的源氏，由天性的愛變爲對異性的愛了。源氏雖欲自制，但已不能，後來竟和藤壺有了曖昧了。

當時源氏和葵之上疏遠，不常聚首。有一天晚上，正是黃梅雨不絕的時候。源氏和葵之上的兄頭中將等人，在一室內，談論各人的婦女觀，恣意品題；且述各人的戀愛故事。頭中將自言曾和極親密的女性斷絕關係。是夜至曉始散。

源氏對於葵之上的容貌很不滿意，所以他歡喜「獵艷」。有一天他去訪伊豫守（紀伊守的父親），在那裏遇見了伊豫守的後妻名叫空蟬的女人，驚爲絕色，他便挑她，但空蟬堅貞，不爲所動。源氏失敗，他忽然想了一條什策，先討了空蟬的兒子小君回來，當作小使，他極優待他，好叫他傳書遞信。源氏雖屢想動空蟬的心，但空蟬却不依從。源氏有一夜去宿在她的家中，深夜偷進空蟬的臥室。空蟬早已知道，不在室內。室內臥着她的乾女兒軒端荻，軒端荻當了她的替身，却非源氏的本意。

源氏嘗愛着一個女子，名叫六條御息所，她對於源氏的愛情極濃摯，但嫉妬心也極强。源氏時時和她幽會，有一次去訪她的時候，在附近的道上，見人家的簾內有美人的影子，源氏忽動心。那人家的院內有夕顏花盛開，源氏遣使者乞花。那女

子咏和歌一首以贈源氏，後來源氏探訪女子的來歷，才知道就是頭中將在雨夜所說的那個女子。次夕，源氏便去訪那女子，稱她爲夕顏。夕顏頗從順可愛，能得源氏的歡心。八月十五夜，源氏和她乘着牛車到寺院去，宿了一夜，二人的愛情更濃。那夜的翌晚，源氏和夕顏宿在寺裏，夜半忽有幽靈出現，有聲道，「捨了我去愛他人，我必咒殺你的愛人。」一陣冷風，燈火齊滅，在黑暗中仍見怪物的影子。源氏拔了佩刀，想去斬妖，一霎時已無蹤無影了。到源氏叫了家將持燈進來，夕顏臉色蒼白，已經氣絕了。源氏展開自己的胸，去伏在夕顏的胸上，覺得冷冰冰的。據說夕顏是爲怨靈所祟云。

怨靈就是六條御息所，她恨源氏的多情，一股怨氣，化作幽靈，在晚上來取了夕顏的命了。源氏見夕顏已死，趕忙回到二條院，預備夕顏的葬儀，葬日源氏悲哀過甚，墮馬受傷，病了一個多月。源氏病中，轉赴北山養病，起臥僧房內。時在附近草庵內，見一清麗的女孩，約有十歲光景。他探訪她的身世，才知道她就是自己戀愛着的藤壺的姪女兒（藤壺的哥哥所生）。源氏差人去向她的家裏說，要了那女兒回來，作爲養女，就是後來的紫之上。

源氏從北山回來後，他知道自己戀着的藤壺因病回家去了。源氏心痛，便去看

病，這一去又覺得難捨難分的。後來藤壺妊娠了，生了一個男孩。皇帝不知道情由，歡喜得很。長後立爲皇太子，就是後來的冷泉帝。此事爲源氏晚年最悔恨的一椿事。在當時源氏只有十七歲，當然是糊里糊塗的。

此後源氏的生活，愈向戀愛的大道走去。先和末摘花戀愛，末摘花是常陸宮的公主，因家道式微，住在家裏。源氏聽人說起她，便去挑動她，但不容易入手。後來很費了一點手脚，才得幽會。相會時都是晚上，源氏沒有看清楚她的容貌。有一天早上源氏得見了她的姿容，鼻子大而且紅，不覺懊喪之至。源氏雖嫌她貌醜，依然時時有所饋贈。

源氏曾和一位年近六十歲的老太太戀愛，此老名叫源內侍，她很多情，善於化裝，臉上所敷的白粉，足以填滿額上的縐紋。那一天皇帝做五十大壽，宮中歡宴，藤壺也列席。宴罷，秋日已暮，殿上已無人影，源氏忽然看見源內侍，便生了好奇心，和她歡合，正如詩人之「卻席口占」也。

後來源氏又愛上了一個女性，是一個內侍，爲弘徽殿的妹妹，是右大臣的第六個女兒。源氏遇見她的時候，正是櫻花盛開的春夕。是夕他本想去會藤壺，走上宮殿，源氏已薄醉，見弘徽殿的殿外廊下，有小戶虛掩，他便推門進去，聽着女子的

聲音吟道，「有什麼東西比得上朦朧的月夜呢。」源氏聞其聲却未見其人，便立在那裏不走。後來那聲音的主人走近源氏了，源氏戲捉她的衣襟。女驚，問源氏爲何人，源氏答，「我是賞月的人。」女子聽說話的聲音，知道他是源氏，當下想道，「如果是源氏也夠得上做我的對手了。」那一天，他二人就在戀愛的大海裏蕩來蕩去。這女子是內侍，名叫朧月夜，源氏覺得她和普通的女子大不相同，頗爲鍾愛。但源氏還不知道她是弘徽殿的妹妹朧月夜，只當是一個在春夕相逢的新的女子。因爲「紀念」起見，二人彼此交換扇子而別。

源氏所得的扇子，扇面用金泥描寫帶霞的月亮。他持着那扇，時時想念她。他想再和她相會，値藤花宴，源氏已醉，便向弘徽殿那方走去。忽聞幔後有泣聲，源氏便吟歌一首，述相思之意，女子也帶着怨聲回報了一首歌。借歌爲媒，源氏和她的情愛愈濃。但此事却於源氏不利。因爲朧月夜是內侍，內侍在將來要爲皇帝所幸的；而且她的姐姐弘徽殿，對於源氏所愛的藤壺不懷好意，暗隱伏着後日的禍患。

源氏二十歲時，舉行賀茂春祭的祓禊，親貴達官，都乘車參加。看熱鬧的人，也從四處聚集。源氏的正妻也乘車，帶領侍女，出外遊覽。車輦過處，人人避道。

途中遇着一輛舊的「網代車」，對於葵之上的車子却不讓避，於是雙方的從者就吵起來了。葵之上的僕從把「網代車」打破，並且大駡。「網代車」裏坐着的，就是六條御息所。那天她因爲出外遊覽，所以也混雜在人羣裏，她受了侮辱，心中悶悶不樂；她正想念源氏時，見源氏坐在馬上，對於此事，裝做不知的樣子，她心裏更難受了。

六條御息所是一個嫉妬最深的女人，她本想據源氏爲自己所專有的，現在她不單詛咒葵之上，連源氏她也恨他了。因此她的怨恨化爲「怨靈」，使葵之上不得安寧。葵之上自從那天賀茂祭歸後，常見神見鬼，或泣或笑，變了半狂人了。不久葵之上產了一個男孩，取名夕霧，產後葵之上大病，醫藥符籙無效，就離開人世了。

自從此事發生以後，源氏便不歡喜六條御息所了，他和她疏遠，她也知道自己的不是，反欲接近源氏，但是不能如願，她便到伊勢去了。

源氏喪了正妻；也覺寂寞，好色的源氏，就把他從前北山帶來的養女紫之上，收爲己有了。源氏對於紫之上早就有意的，他敎她學習音樂，和歌等，只因爲有葵之上在旁的原故，不敢放肆，現在葵之上死了，他已無所忌憚，所以便挑動紫之

上，她起初不肯，不久也順從了。後來便以紫之上做正妻，源氏的愛集於她的一身，此時源氏二十一歲，紫之上只有十四歲。

在戀愛二字上，源氏是無往不利的；境遇也很好。到了桐壺帝薨後，源氏的靠山便倒了。他不能不踏進失意的第一步了。原來源氏的榮達是很快的，由「權大納言」至「內大臣」；由「內大臣」升「太政大臣」。到了冷泉帝時，因爲特別的關係（冷泉帝爲桐壺帝的兒子，但爲源氏與藤壺所生），受了極不平常的待遇，在六條，京極一帶造了宏壯的邸宅，庭園的優美，冠絕當世，源氏則始終過着「德加旦（Decadence）」的生活，却不知自己的前途將發生不幸。他仍與內侍朧月夜往來甚密，有一天被內侍的父親發見了這祕密，內侍的父親暗暗懷恨。藤壺也自覺做了不倫的事，爲自責之念驅使，遂出家爲尼，號薄雲女院，這些對於源氏好像都是不幸的象徵。後來源氏自知前途漸漸黑暗，受着周圍的壓迫，才引退到須磨地方去。

他隱居須磨時，秋風初起，鬱懷百結，侍臣甚少，每當夜靜聲寂，只聽着海邊送來一陣波濤之音，凄然有感，不覺流了眼淚。他的侍臣也向他說，不願離開都城來坐在這無人的鄉間。源氏安慰他們一番，和他們以書畫吟咏爲消遣。這樣的在須磨過了兩年。後來明石地方有個臣子名叫良清入道的，來迎源氏到明石去住，且把

他的女兒送去侍奉源氏，源氏才覺得快活起來。那年七月間，源氏帶着入道的女兒回轉都城。明石之上就是那女子的名號。

回轉都城的源氏，此時正是二十八歲。他的運氣又變，昇為內大臣，輔佐太子。時六條御息所病死，以女兒齊宮托付源氏；末摘花自源氏離都後仍未改節，再與源氏相會；源氏赴石山朝拜時，不期與空蟬相會。後來源氏以齊宮（御息所的女兒）配與冷泉帝為后，稱為梅壺。明石之上產了一個女兒，源氏叫她移住嵯峨。薄雲女院（即藤壺）也於此時逝世。

此後源氏頗受冷泉帝的知遇，他又依然繼續他的戀愛生活。源氏欲染指於頭中將與夕顏所生的女兒玉鬘，未能如願。他的正妻紫之上見他這樣多情，頗有煩言，源氏已不如以前的自由了。不僅如此，他的周圍的年青的男女，也模倣他的行為照樣犯他所犯的罪過，頗使源氏不安。

朱雀院將死時，以後事托付源氏，並托他撫養愛女三之宮，源氏不能辭，遂迎養三之宮於六條院，特別看顧，且時時和他親近，此事被紫之上的侍者知道，頗不直源氏的行為。源氏竟以三之宮做了「夫人」，為紫之上所不悅。源氏自身也時覺憂鬱，後來他知道有一個青年男子戀着三之宮，源氏便不能免除良心的呵責了。那

男子是頭中將（後任太政大臣）的兒子柏木。當櫻花盛開時，在六條院開蹴鞠會，柏木見三之宮貌美，便很思慕她，以情書托她的小侍從傳遞，表相思的衷曲。三之宮曾竭力拒絕他，柏木仍不斷念。到了賀茂祭的前夜，大家正忙着看熱鬧的時候，柏木乘機與三之宮親近，申訴相思的苦衷，三之宮爲他所動，二人歡談到天明。自此以後，柏木暗中時時與三之宮相會。

謠言傳到源氏的耳裏了。源氏起初不信，有一天他去訪她，在她的枕端，看見了男子所寫的美麗的信，心裏很難過。可是他回想自已在青春時代的放縱生活，他對於引誘三之宮的柏木，便不能有所責備了。後來三之宮生了一個男孩子，相貌酷肖柏木，源氏懊喪極了，那孩子就是後來的薰大將。源氏眼見自己從前所犯的戀愛的罪惡，一件一件的被他人來犯在他自己的身上，他的悔恨是不用煩言的了。柏木也深悔自己的不義，且與正妻落葉不和，終於去世了。三之宮接了這個噩耗，很是悲哀，便去做尼姑去了。接着紫之上也患重病身故，源氏的哀悲與失望，漸漸的侵蝕了他的身體。不久他落髮入了空門，到五十二歲時，便追隨紫之上離去人世了。

以上是源氏物語前篇四十四帖的梗概，以下再講後篇宇治十帖的梗概。

有一個皇族住在宇治的片山里，他是源氏的兄弟，怨世欲遁入空門，只因有愛女二人，尚覺難捨塵世，每日向阿闍梨學習佛法，度着淸寂的日子。薰大將時時去訪他，見他的大女兒很美，便想染指。後來他死了，以二女托薰大將。長姬不願受薰大將的愛，讓愛於她的妹妹。後來長姬死了，便娶了她的妹妹中君。

有一個女子名叫浮舟，容貌和長姬相似，她是常陸介的女兒，與中君有親戚關係，她來到都城，住在中君的院裏。有一個皇族名叫勻宮，當源氏的孫翼，他見了浮舟便想去挑動她，浮舟不肯。勻宮的性質，很像他的祖父源氏。中君見他輕薄，很不歡喜。薰大將的性格則與勻宮不同，較能持重，他赴宇治回來，在三條院見了浮舟，覺她的容貌與長姬相似，他很愛她。後來他迎浮舟居宇治山莊，二人的感情極濃。不料運命之神，有意和他爲難。勻宮對於浮舟的愛，決不下於薰大將。他知浮舟移居宇治，十分失望。他偷看了浮舟給中君的信，知道了浮舟的居處。他便去到那裏，在夜間偷進屋內，模擬薰大將的聲音，便與浮舟結了一夜的姻緣。等到浮舟覺察到他是勻宮，因她生性柔軟，除了驚異，沒有什麽可以對付的。勻宮奏着凱

歌，回轉都城去了。薰大將訪浮舟時，見她鬱鬱不樂，以爲她想回都，安慰她一番，自己便回到京城去了。

過了數日，匂宮遣使者至浮舟處，薰大將也遣使者來到宇治，兩方的戀愛的使者相遇。薰大將的使者覺察了其中的情由，回都後，便把情形告訴了薰大將，薰才恍然大悟，便以歌贈浮舟，浮舟亦報以詩，言明係一時的錯誤。薰大將欲迎浮舟返都，遣使告訴她，她很自愧，便去投河自殺。不意宿業未盡，被人打救，她便隱姓埋名，匿居尼庵，斷絕一切俗緣。薰大將與匂宮以爲她已死了，叫僧人爲她念經。那僧人便是尼庵中某尼的兄，浮舟聽了這個消息，頗悔自己從前的失檢。後來薰大將聽說她還生存，便托她的弟弟帶信給她，她已決心修道，不受薰的信，也不會她的弟弟。她懷抱着無處申訴的情意，身居尼庵，朝夕聞風聲拂動柳枝，宇治川裏的河水潺潺流過庵外，一任她的紅顏隨時光消蝕了。

以上是源氏物語五十四帖全部的概略，它的妙處，全在原文，僅看這個概略，覺得枯燥無味，這是不足怪的。

(b) 竹取物語

平安時代的物語文學，以竹取物語的產生爲最早，它的產生

在源氏物語之前。作者已不可考，俗傳爲源順之作，但根據很薄弱。產生的時代，約在平安朝初期。內容的故事很簡單，但讀後令人感着一種夢幻的趣味。故事的來源，據藤岡作太郎博士說，彷我國漢武內侍中西王母的故事。三浦圭三氏主張竹取物語的作者根據以往的經驗和平素的見聞而作成的。田中大秀氏則說伐竹得子的故事，見於廣大寶樓閣經，善住祕密羅尼經序，品華陽國志等籍。要之，這一篇故事的來源，必受外來的影響無疑。如伐竹得子；令五個貴族去尋五種寶物，似從佛典得來。又如仙女下凡，後又昇天，是在我國的典籍中可以得到的。描寫幾個男子爭一個女子，則借日本記，紀，萬葉集中的詞藻，描繪當時的世態。原作的結構雖沒有什麼曲折處，頗能把一般貴族的醜態描繪出來，富有滑稽的情趣。

竹取物語的原本爲木刻板，後世印行的版本很多，現依據通行的版本，將原書的故事簡述如下。

從前有一個砍竹的老翁，名叫讚岐造麻呂，每天到山裏去砍竹，把竹編成各種器具，販賣給人，以謀生活。有一天，他見竹裏發光，吃了一驚。仔細一看，竹節裏面有一個約有二寸長的女孩子。老翁大喜，把她帶回家來，和老嫗二人撫養。又

在那棵竹子的竹節裏面得了黃金，老翁便不患貧窮了。女孩長大，生得很美貌，取名爲赫映姬。

赫映姬的美貌震動一時，遠遠近近的男子，都來求見，有的走來求婚。如今單表其中有五個貴族，一個是石作皇子，一個是車持皇子；一個是右大臣阿部；一個是大納言大伴御行，一個是中納言石上麻呂。他們同時向赫映姬求婚，赫映姬都加以白眼。他們糾纏不休，叫了老翁來，叫老翁把女兒給他們爲妻。老翁說他不能作主，不肯允許。後來老翁去問她的女兒；叫女兒在他們裏面中挑選一人爲婿。女兒沉思了一會，便向他們提出了五個條件，如有人辦到，便允許嫁給他。這條件是——叫石作皇子到天竺去取佛前的石鉢；叫車持皇子到東海蓬萊山去取白銀爲根，黃金爲莖，白玉爲實的一棵樹子；叫右大臣阿部到中國去取火鼠皮做的裘；叫大納言大伴在龍的頭上取五色玉；叫石上中納言到燕子的巢裏取子安貝。（註：子安貝是一種貝類，相傳產婦臨盆，握在手裏，便能安產云。）這是五個難題目，五人聽了，都暗地咕嚕道，「倒霉了！這樣的難題目誰辦得到呢，不情願嫁就拉倒。」他們都回身走了。後來他們又想起了赫映姬的美貌，覺得難捨，他們也只好勉爲其難了。

石作王子是一個富於策略的人，他決不肯走幾十萬里路，到天竺去求石缽，他只費了一點錢，把大和國十市郡某山寺裏的賓頭盧佛前的黑缽取了來，裝入錦袋，添上情詩一首，恭恭敬敬的送到赫映姬的家中。姬一見那缽，就知道是假的，把缽擲在門外，送還那一首詩。

車持王子也是富於心計的人，他揚言出外探尋赫映姬所需要的玉樹，其實他隱藏在難波地方，請了幾個匠人來，代他造玉樹。他把造好了的玉樹藏在長櫃裏，回轉都城。大家紛紛傳言，說車持皇子終於把優曇華帶來了。赫映姬聽了外面的傳言，自忖這次可不能不順從車持王子，心中暗暗煩悶。那時忽來了一個人，名叫漢部內麻呂，是代車持皇子造玉樹的工匠頭，因爲車持欠他的工錢，所以來討取。於是赫映姬便知道那玉樹不是眞的，拒絕了車持的要求。車持失望，忿而隱身山中，家人四處尋覓，終於沒有尋到。

右大臣阿部是一個有錢有勢的人，他差一個名叫小野房守的到旅居日本的中國人王卿那裏去，托他代買火鼠做的皮裘。小野是一個壞人，他用了阿部的許多銀錢，却買了一襲假的來騙阿部。阿部得了火鼠裘，以爲是眞的，十分喜悅，拿着皮裘，走到赫映姬的家中。赫映姬知道火鼠裘是入火不壞的。她問阿部道，「這裘可

以放在火裏燒嗎？」阿部道，「自然可以的。」她就當着阿部的面前，把裘放在火裏，那裘遇火，就化爲灰了。阿部在旁見了，臉色大變，抱着頭逃去了。

大納言大伴差他的家臣去取龍首的五色玉，家臣們得了這個差使，無法可以遵辦，大家都逃散了，大伴還歡天喜地的在家中看匠人修理房舍，以便迎接赫映姬。等了許久，還不見家臣們把五色玉取來。他着急起來了，自己帶了兩個侍從，走到難波的海濱，也不見家臣們的踪影。他聽船夫們說，五色玉是非殺了龍不能夠取得的，他便乘着船到海裏去了。船行到紫筑，海中起了颶風，船被波濤擊到播磨明石的海濱。大伴臥在房艙裏，已經半死了。他狠狽着回來，大罵赫映姬害人不淺，也不去尋龍首的五色玉了。（註：另有一種竹取物語的本子，說大伴在海面看見兩粒青色的東西，他以爲是玉，叫人撈取來一看，是兩個李子。）

中納言石上要取得燕子的子安貝，他便去問人。有一人名叫麻呂的，告訴他子安貝須待燕子在巢中產卵時才有，如要取獲，也幷不難，只消等燕子產卵時，爬到屋上去尋就得了。後來到了燕子產卵的時候，他便令人爬上屋子去尋覓，那人尋了一會沒有尋着。他叫道，讓我親自來吧。他坐在籠裏，叫屋上的人拉他上去，不料繩子在中途斷了，他跌了下來，後來臥病很久，惟有怨恨赫映姬的捉弄罷了。

五個求婚的貴族都失敗了。後來皇帝聽說赫映姬的容貌蓋世，便遣使者到了砍竹翁的家中，說皇帝要見他的女兒一面，翁說他不能作主，須由本人的情願才行，使者便回去了。皇帝聽說他不肯，想用祿位去騙他，叫人對他說，如果他肯把女兒獻上，就賞賜他五品官。翁聽說就去想方設法，費了許多唇舌，勸女兒到宮裏去，女兒無論怎樣，不肯答應。後來皇帝便借打獵爲名，親自到砍竹翁的家裏來。他走進門內，就看見了赫映姬，赫映姬見了皇帝，以袖掩面想要逃走，但已來不及了。皇帝拉着她，說要帶她到宮裏去，赫映姬很巧於辭令，她說自己非本國所生，不諳禮儀。皇帝說，這有什麼要緊呢。赫映姬仍是不肯答應，皇帝才快快的回宮去了。

皇帝回宮後，時時寫情書給她，如是者過了三年。那年春天，赫映姬憑欄賞月，忽有所感，不覺泣下。將近八月十五，她悲戚更甚。老翁問她，她才說道，「我是月宮裏的，如今非回去不可了。她們將於十五那一天來接我，我捨不得離開你，所以悲泣。」翁與嫗聽了她的話，也只有悲嘆罷了。

皇帝知道赫映姬將昇天，他命甲士二千人守護砍竹翁的住宅，老嫗緊抱着她。他們以爲如此，她就不會走開了。不料到了半夜，天上有人乘雲下來，甲士此時如醉

如痴，不能拒抗，只能任隨她昇天了。姬走後，留下書信一封及不死藥一包，贈與老翁，作爲紀念。翁和嫗因女兒走後，覺人世沒有什麽快樂，不願服那不死之藥，把藥和信贈與皇帝。皇帝見了那封信，就問臣下道，「你們知道這附近有什麽高山與天相近的麽？」臣下答道，「在駿河國境，有一座高山和天相近。」於是皇帝遣使臣把藥和信帶到那山上，用火焚燒。又名那山曰不二山，相傳其煙冉冉，入於雲中，歷久不絕云。（註：不二山或作不死山，與日本現在的富士山同音。）

（c）伊勢物語

伊勢物語的通行本，載有短篇故事一百二十六節，傳爲在原業平的著作。內容以短歌爲主，而附以關於短歌作者的逸話。它的內容，幷無有機的聯絡，只是許多簡短的故事，每段的頭上，都以「昔有某人」開始。所謂「某人」，總是一個多情善感的人，他對於許多女性都抱着溫情，向她們表示眞誠，他作的歌，爲書中的主要成分。至於「伊勢」二字的用意，歷來有兩種異說。一說「伊勢」的發音與 ise 通，有「僻言」之意；一說書中記有伊勢（地名）齊宮的故事，故用伊勢爲名，二說未知哪一說是對的。文章簡潔樸素，故事也不少有趣的，現譯引一段作者在青年時代的戀愛故事，聊供欣賞。

月呀，你不是從前的月！（題）

從前在東五條有皇太后造的一所宮院，院裏有一位婦人，她被一個男子戀愛。正月十日那天，她悄悄的避走了。那男子知道她所居的地方，但是不能夠去訪她，他的心中十分悒鬱。翌年的正月，他走到婦人的舊居外面，見去年開過的梅花仍然盛開，他立在那裏徘徊瞻望，但覺景物都不似往年，不覺泫然而泣。他頹然的坐在廊下，回思往事，直到月落，終宵流淚，并作歌曰：

月呀，你不是從前的月，
春呀，你不是從前的春，
只有我呀，
還是從前的我。

（d）大和物語　大和物語的內容與伊勢物語近似，是兩卷短篇故事。它的作

者，從來有二說。一說是在原滋春作的；一說爲花山院的御製。折中之說，則謂先由滋春製作，後由花山院補筆。製作的時代，則在朱雀院天慶年間。關於「大和」二字的題名，亦有三說。其一，「大和」爲日本的總稱，卽大和的故事（日本的故事）之意。其二，「大和」卽「大和歌」之意，「大和」爲「大和歌」之略，卽「和歌」的故事之意。其三，書中所記以大和的故事爲多（雖也有山城及他處的故事），故名大和物語。以上三說，以第二說較近情理。原書裏的故事，有趣的不多。下面所譯的，是其中的一段。

信濃國更科地方，住着一個男子，他在年幼時，喪了兩親，由姨母視作親生子撫養。他長大起來，娶了妻子，妻子是一個凶惡的女人，她見了衰老的姨母，生了怨心，常在丈夫面前，說姨母的長短。那男子的心是軟的，不覺有點心動。後來姨母老得不能動彈了，妻子不願去扶侍她，有一天，她對丈夫說：「如果任她這樣下去，不知道她要活到那一天呢。你帶她到深山裏去，把她棄了罷。」

男子雖不同意於他的妻子，但被她吵鬧不堪，只得答應了。

一個月色皎潔的晚上，他騙姨母道：

「姨母！山裏在做着熱鬧的法事，你去看好麼？」

姨母答應了，他把她背在背上，走到深山裏，把她捨棄在有蜂子的地方，便跑回來了。他跑下山時，還聽着姨母悲哀的叫喚呢。

後來男子有時和妻子吵嘴，發怒的時候，便想起撫養他如親生子的姨母，他的心裏很懊悔，覺得悲哀。

在一天晚上，他看見美麗的月亮，從山嶺上出來，他有所感觸，一夜都未合眼，不勝悒鬱，他咏了一首歌，歌曰：

我看着那
照耀在——
使我不安的更科和姨捨山上的月亮，
我好悲傷呀。

他吟了歌後，就跑去把姨母接回來，以後就叫那座山為姨捨山（捨姨山）。

（e）宇津保物語　宇津保物語的構想有點像竹取物語。只是竹取物語是超現實的，這是現實的罷了。竹取物語寫一個超人間的仙女，這篇故事寫的是可笑可泣的人物。描寫人生的故事，當推這一部爲最早。原作的著者，有人說是源順，又有人疑爲紫式部的父親籐原爲時的著作。製作的年代，約在圓融，花山二帝時。全部共二十卷，結構略倣源氏物語，文章頗簡潔古雅。原作的梗概如次——

從前有一個人名叫清原俊蔭，十六歲時，充遣唐使（官名）赴中國，在海裏船遇暴風，飄流到波斯國，得遇仙人，授以琴術。或日入山，遇阿修羅，將爲所噬，以哀請得免。且得異木所製的琴，更赴西方，逢七仙人，又學琴，回國時已經三十九歲，父母已亡。俊蔭受了嵯峨院帝的寵幸，叫他敎琴，辭而不受，住三條京極，敎他的女兒學琴，借以度日。女年十五時，俊蔭便死了。後來有一個人叫籐原兼正與女相遇，便互相好合，女子便有了孕。兼正離了女子後，久無消息。後來生了一子，貧窮無以自活。子五歲時，見山中大杉樹有一洞穴（洞穴二字的讀音是「宇津保」），母子二人，就以洞穴爲家。後來起了兵亂，母子正危殆時，籐原兼正因

事經過那裏，聽着琴聲，才尋着母子，遂得團圓。子名忠仲，頗聰慧，長後顯達云。

(f)落窪物語　落窪物語，俗傳也爲源順之作，但不足爲信。著作年代，當在圓融，花山二朝以前。內容寫繼母虐待幼子，有標榜勸善懲惡之意。江戶時代的作家瀧澤馬琴曾將它改作，名爲皿皿鄉談。「落窪」二字，是指不潔和窪下的宮殿，故名落窪物語。內容敍中納言忠賴的妻子，生有三男四女，前妻遺有一女，她愛自己生的兒女，對於繼女，十分虐待，她叫她住在宮殿裏的不潔和窪下的房間，吃的穿的都很惡劣，全家的人，替繼女起了一個綽號，叫她做落窪小姐。只有一個扶侍她的女婢，名叫阿漕的，對她表同情，很愛憐她。阿漕有一個情人，是藏人少將的侍從。侍從把落窪小姐被繼母虐待的情形，和少將提起，少將很哀憐她。後來經那侍從與阿漕的傳遞情書，二人便結了因緣。但是少將在早和忠賴的第三個女兒戀愛的，其間便發生了風波。結局是落窪小姐和少將成了眷屬，她的父親和異母的姐妹也都愛她了。

(g)狹衣物語　狹衣物語傳爲紫式部的女兒賢子（高階成章的妻子）所作，也有人說是源賴國的女兒（名宣旨）所作的，但均有可疑。著作的年代，約在永承，天喜年前後。全篇的結構，均倣源氏物語，借狹衣大將這個理想的人物，描寫當時的現實社會。書中人物的性格，模糊不淸，事件的發展也多不自然，文章也冗漫，遠遜源氏物語。

(h)濱松中納言物語　這部書傳爲菅原孝標的女兒所作，但有異議。現在流傳者只有四卷，首卷及末卷已散失。原作也是倣源氏物語，價值甚低。

(i)堤中納言物語　傳爲藤原兼輔作，他是藤原利基的兒子。延長四年官權中納言，死於承平三年。他曾築館舍於加茂川堤畔，世人稱他爲堤中納言。原書共收短篇十種，中以折櫻花的少將一篇爲最好，富於輕笑的趣味。

(j)夜半寢覺物語　相傳也是菅原孝標的女兒的著作。全書共五卷，原本已不傳，現存者已非本來的面目。原作的內容與結構，也倣源氏物語。

（五）替換物語　作者已不傳，內容記權大納言有男女孩子各一，男孩的性格像女子，女孩的性格像男子；遂將男孩當作女孩養成，將女孩當作男孩養成。原作以記他們一生的經過爲主，并穿插着戀愛的故事。

平安時代的小說，除了上述的幾種外，別無什麼可記的。這些「物語」之中，以竹取、源氏兩種爲最重要，對於後來的文學，有很大的影響。

（二）　詩歌

詩歌到了平安時代，發生一大變化。長歌已形衰微，短歌成爲韻文的中心。在萬葉集時代，敍景的歌居多數，這個時代以抒情的爲多；以前的歌有雄大的思想，注重內容，到了此時，則變爲纖巧，徒拘泥於形式。從前用歌來寫人生，現代則以歌爲玩品。這個時代的韻文，都具有這種傾向。

代表這個時代的短歌集，是一部古今和歌集，通稱爲古今集，爲萬葉集以後的一部勅撰的歌集。編纂的動機，是由於當時醍醐帝的勅令，故爲勅撰歌集的濫觴。

但此集的產生，也和時代有關係。（一）萬葉集以後，沒有一部和歌的總集，不能不有一部萬葉集所未載的和歌的總集，以為世人的楷模，所以從事編撰。（二）在漢文流傳日本後，中國的詩歌也為日本人士做作，盛行一時。此時正當唐末混亂的時候，日人對於中國的信仰較以前稍形薄弱，對於自己的東西，特別感着需要，因此「和歌」盛行。（三）和歌（每首三十一音）簡短，僅用三十一字，傳達悠遠的情緒；易於製作；且易見長，即興吟咏，最為適當，所以為時人所重。（四）當時婦女最喜作和歌，因和歌的性質，本含有「女性的」之故，如小野小町等女歌人，她們的作品，并不劣於男作家。（五）此時的皇帝醍醐，頗愛風雅，有他在上提倡，在下者也就景從了。

古今集中的作家凡一百二十四人，歌數為一千一百首，共二十卷。歌的分類較萬葉集為廣，有春、夏、秋、冬、賀、別離、羇旅、物名、戀愛、哀傷、雜歌、雜體等。責任編撰的人為紀貫之，紀友則，凡河內躬恆，壬生忠岑諸人。集中傑出的作家，除了上述四人外，尚有小野小町（女）在原業平，正遍照（僧，俗名良岑宗貞），夕屋康秀，大伴黑主，喜撰法師，清原深養父，藤原興風，大江千里，在原元方，藤原兼輔，坂上是則諸人。

紀貫之(882-946)是望行的兒子，望行本以歌名，故貫之長後，也精和歌，他曾任土佐守(官名)，著有土佐日記(詳後)，他的名句有——

想起不知明白的我，
趁未暮的今日，
思念我的人兒罷。

人的心是難知的，
只有我故鄉開着的花，
它的香氣依然如昔。

紀友則(845—905)曾爲土佐守，後轉大內記，他的名句有——

頻年來，我抱着沒有消蝕的相思，
眼淚凍凝在我的衣袖上，

——沒有融解。

壬生忠岑(868—965)爲從五位下安綱的兒子，曾爲右近衛大將藤原定國的隨侍，後任御書所及攝津大目，他的名句有——

我們在睡着時看見的，
能說那是夢嗎，
這浮世，我却不能看它是現實。

凡河內躬恆(859—907)的家世不詳，曾任甲斐權少目，丹波松大目等職，他的名句有——

在晦暗的春夜，
看不見梅花的顏色，
但它的香氣却怎能隱藏呢

小野小町的身世已不可考，相傳她很美麗，紀貫之在古今集裏，收她的歌很多，又在序文內贊美她，下面一首，可代表她的風格。

我相思着就寢，
也許會在夢裏瞧見那人罷！
如在夢中知道那是夢，
我就不情願醒了。

古今集以後，有歌集多種，內容相似，茲列舉如次。

歌集名	卷數	編撰者	勅撰者	編撰年代(公元)
古今集	二〇	紀貫之等	醍醐帝	九〇五年
後撰集	二〇	源順等	村上帝	九六五年

拾遺集	二〇	藤原公任？	花山院帝	九九七年
後拾遺集	二〇	藤原通俊	白河院帝	一、〇八六年
金葉和歌集	一〇	源頼俊	同右	一、一二四年
詞華集	一〇	籐原顯輔	崇德院帝	一、一四五年
千載集	二〇	籐原俊成	後鳥羽帝	一、一八六年

平安時代的詩歌，除了上述的幾種勅撰歌集外，也有民間產生的詩歌，即——

（a）神樂歌，

（b）催馬樂，

（c）今樣歌。

神樂歌的起源甚早，在祭神完畢後，舉行餘興時歌唱，制有歌譜，歷經改訂。歌詞以關於神事的爲主，也咏風俗，戀愛，自然，親子之情，諷刺等。

催馬樂爲當時的俗謠，「催馬」有「趨馬」之意，爲馬夫所唱。那時各地方有朝貢皇帝的貢物，由馱馬負載到京城，馬夫催馬時，便歌這種小曲，借以袪除疲

勢。詞句中多含「呼喝」，爲純粹的俗歌。

今樣歌猶如梵讚，又如基督敎之有贊美歌一樣。所咏不限於佛事，也有述懷抒情的辭句。它的起源時期，已不可考。歌詞與表情動作相合，在平安末期到鎌倉初葉最爲流行，無論上下貴賤都歡喜歌唱，後與一種「白拍子」的舞蹈合演，可說是日本原始的歌劇。「白拍子」本爲拍子調的一種名稱，後轉爲與今樣歌相合的舞蹈之意。其後意義又變，凡演這種舞蹈的「藝妓」，都名叫「白拍子」。（按當時的「白拍子」比較現在的「藝妓」有品格，且通文墨，能即席作歌作曲。」

以上所述，爲平安時代韻文的概略。此外尙有一種和漢朗詠集，爲藤原公任編纂，共上下二卷，內容有漢詩和歌，多模倣前人的著作，價值甚微。

（三）　隨筆

「隨筆」是把自己的見聞感情，一任情意的奔馳執筆記出的文字，或稱「小品文集」與「雜記」。日本的隨筆文學，當以淸少納言的枕草紙爲始。

淸少納言是著名歌人淸原元輔的女兒，自幼多才，長後遇皇后定子徵召有才的

侍女入宮，她遂被拔擢，時年二十七歲。她在宮廷時與源氏物語的著者紫式部同時，紫式部侍「中宮」彰子，定子與彰子爭寵，因此紫式部和清少納言在宮廷裏爭雄，時有文字上的競爭。相傳皇后定子在降雪之日向清少納言問道，「少納言，香爐峯的雪怎樣了？」她聽了定子的話，便開了紙扇，將簾子高高的捲上，定子微笑，頗喜她的機智。因爲那時日本的人士喜歡讀白樂天的「遺愛寺鐘欹枕聽，香爐峯雪揭簾看」的句子，故有這類的佳話。她曾與頭中將齊信，頭辨行成，修理亮則光等人戀愛，和齊信的關係最深。

枕草紙全書共有三百零一段。各篇獨立，或寫風俗人情；或寫景物名勝。玆譯引第一段爲例，借窺原文的優美。

春天的季節，興味最深的，是破曉的時候。天空漸次泛作白色，山際微明。承受將昇的天陽光的雲，帶着紫色，靉靆的模樣，眞是美麗。夏季興趣最深的是夜間，月夜是不用說的，即使闇夜，有螢蟲飛來飛去，或是降雨也是有趣的。秋季興味最深的是夕暮，日影美麗的照耀，夕陽下傾山際，晚鴉歸巢，三三兩兩的幷列着飛翔；看去令人神往。雁翔空中，列成曲形，或斜成

人字，有很深的興味。夕日沒後，風聲蟲聲，增加了秋日的情景。冬季以清晨最有興味，若是在早上降雪，更有趣味。降了濃霜，皚皚一白，是很好玩的。寒風吹時，燒熾了火，拿到這屋裏那屋裏去，又有一種風味。到了午後，寒氣漸減，疏忽了火盆裏的火，炭火變了灰燼，却是不應該的。

在平安末年，出了一種雜錄的文集，名叫今昔物語（又名宇治大納言物語）。作者爲宇治大納言（官名）隆國，歷任重職，後因病出家，死時年七十四歲。相傳隆國寓居宇治的南泉房時，正當大暑，他叫人在板廊上鋪了蓆子納涼，過路的客人，無論男女貴賤，都邀進屋內，請他們每人說一樁故事，結果便成了這一部書。全書共三十一卷，第一至第五卷爲天竺之部，記釋迦傳記及他的生前歿後的傳說，要目如次——

一、釋迦　二、同上　三、同上　四、佛後（涅槃之後佛弟子的事蹟）

五、佛後（釋迦提婆等前生之事）。

第六卷到第十卷為震旦之部，內收佛法傳來中國及中國的史譚，要目如次——

六、佛後（記佛教流傳中國）　七、佛後　八、佛後（此卷失傳）　九、孝養　十、正史（記中國的史譚與莊子的寓言等）

第十一卷到第三十一卷為日本之部（本朝之部，除佛法外，幷記世俗、宿報、靈鬼、惡行，雜事等，要目如次）——

十一、記佛教渡來，建立佛寺等　十二、諸法會，近代各僧的傳記與佛教修持的功德　十四、同上，幷記其他經文與陀羅尼功德　十五、往生的事歷　十六、觀音的利益　十七、諸佛的利益（特別是地藏）　十八、此卷失傳　十九、佛教雜誌（記有名的人出家，利用佛物的罪報，孝養，烏龜報恩等故事）　二十、天狗外術，記宿報現報等　二一、此卷失傳　二二、記鎌足以下藤原氏各代　二三，武勇談　二四、記精於世俗，醫藥，陰陽，說書，詩歌等的人的事蹟　二五、記世俗（戰爭私鬥等）　二六、宿報

二七、靈鬼　二八、世俗（記滑稽，怪異等）　二九、惡行（所記以盜賊爲主，幷記禽獸之行）　三十、雜事（記關於夫婦，人倫之事）　三一、雜事（此爲補遺）。

（右列三十一卷，計有第八，第十八，第二十一等卷失傳。）

今昔物語的內容雖是浩瀚，但非創作，頗乏文學上的價值。在材料方面也未能精選，故無何等歷史上的價值，但如要研究通行於當時各層社會的迷信或探討各種童話傳說的轉變，則此書大有用處。文章雖是樸質，能保存當時的語調。書中的故事，有趣的很多，茲譯引一例。

從前九州地方有一個漁夫，他的家住在海邊，家裏的人，常到海濱拾取貝類爲食。

有一天，漁夫的妻子帶了孩子和隣家的女兒到海濱去拾蛤貝，女人把背上背着的僅有兩歲的嬰兒解下來，把他放在岸邊的一塊大石頭上，叫八歲的女兒看守着嬰孩，她們唱着歌，自己在石磯岸尋覓蛤貝。他們忽見岸邊有

一個猿猴，站在那裏，她們便向着猿猴走去，那猿猴幷不逃避，她們很驚異，再走近猿猴的身旁，看見有一個大貝鋏着猿猴的手，猿猴不能夠移動，她們看見這情景。大家都笑了。如果猿猴不遇見他們，海潮漲時，猿猴就要死了。

在她們裏面有一個女子，向猿猴擲了石子，想把牠活捉回去。但是別的同伴和那漁夫的女人（帶了嬰孩來的那個女人），她見了，心中不忍，想幫助牠脫離。後來大家決定幫助猿猴，拾了木片來，把大貝的殼開了，猿猴的手掙脫，那大貝便走回海裏去了。

猿猴得脫，牠歡歡喜喜的走了，走時好像拱着手朝她們拜謝的模樣。猿猴走了幾步，忽然折向那塊有嬰孩坐在上面的大石頭走去，她們都驚異起來，跑上前去看，只見那猿猴把嬰孩背在肩上，向山裏逃走了。嬰孩的母親很焦急，便去追那猿猴。那猿猴快要跑進山林裏了。母親發狂似的在後面追趕，口中罵牠忘了救命之恩，反把恩人的嬰孩奪走。有一個女人，也跟在後面追。

猿猴逃走時，牠幷不跑得很快，她們跑得快時，牠也跑得快；她們跑得慢

時，牠也跑得慢。當中總隔着一兩丈的距離，漸漸深入山中了，她們終不肯捨，仍舊追上去。

猿猴跑到山的深處，牠抱着嬰孩，登上樹上去了。她們跑到了樹下，見猿猴抱着嬰孩，坐在很高的樹枝上。有一個女人便跑回去叫男子，只有嬰孩的母親站在樹下，仰看着樹子哭泣。

這時猿猴的右手拉着一棵大樹枝，故意把它拉彎着，左手把嬰孩抱在脅裏，牠把左手略動，嬰孩便呱呱的哭起來了，嬰孩哭了一會不哭，牠又把他弄哭。在不明白猿猴的用意時，只見空中有一隻大鷲，牠聽着嬰孩的哭聲，兇猛的飛撲過來。母親在樹中看見這情景，想這回嬰孩是無術可救了。縱使猿猴不弄死嬰孩，也難逃鷲鳥的齒吻了。她着急得要死。

鷲鳥伸着尖銳的脚爪，張着闊大的翅膀，看着嬰孩飛來，看看飛近，猿猴便把先前拉灣着的樹枝離了猿猴的手，不偏不倚，正好彈在鷲鳥的頭上，頭便粉碎，鷲鳥的死骸便落到地上去了。

母親在樹下看見，才覺得放心一點。這時猿猴再用右手去拉灣那樹枝，若有所待，又弄嬰孩放聲哭泣，既而另有一隻大鷲鳥飛來，待牠飛近嬰孩時，

猿猴又用先前的法子，把鷲鳥擊落在地上。母親仔細看着猿猴的舉動，才知道沒有殺害嬰孩的意思，反是因爲牠要報恩，設了這條妙計，擊落鷲鳥，當作禮物，母親這才安心了。猿猴用了同樣的方法，一共擊落了五隻鷲鳥。這時猿猴抱着嬰孩，爬下樹子，安安穩穩的把嬰孩安放在樹下，牠又爬上樹子去了。母親跑上前去，抱起嬰孩，喜歡得落了眼淚。漁夫喘着氣跑來了，見了嬰孩無恙，自是歡喜，這時猿猴也不知去向了。女人把經過的情形對丈夫說了，拾起地上的五隻鷲鳥，抱着嬰孩，走回家裏。後來把鷲鳥的尾和羽毛拔下，拿到市上去賣了一注錢，夫妻二人，就變成小康了。

近代的日本作家，有的從今昔物語得到題材，做成不朽的作品（如芥川龍之介等），可見這部書的影響很大。宇治拾遺物語十五卷，爲今昔物語的續篇，體裁與文體，都與今昔物語相同，惟較有淸新的趣味。

（四）日記文學

這時期的日記文學，有下列各種。

（a）旅行日記

（甲）土佐日記

（乙）更科日記

（b）記日常生活的日記

（丙）紫式部日記

（c）敍事的日記

（丁）蜻蛉日記

（戊）和泉式部日記

（己）讚岐典侍日記

（甲）土佐日記　紀貫之的土佐日記爲日記文學的先驅，貫之又是歌人，爲古

今集編撰者之一（見前）。他曾任土佐守，於承平四年（934）任滿回京，在途中寫了這卷日記。著作的動機，因他喪了愛女，所以借文字解除自己的悶惱。文字簡潔，爲後人愛讀。

（乙）更科日記　更科日記一卷，爲菅原孝標的女兒所作。孝標女兒的眞名，已不可考，僅知道她是橘俊通的妻子。作者嫌怨現實社會，憬慕空幻。這一卷日記，是她記載結婚時到與夫死別四十年間的生活的文字。

（丙）紫式部日記　紫式部日記二卷，爲源氏物語的作者紫式部之作。內容記寬弘五年（一〇〇八年）以後三年間宮中的見聞，後人知源氏物語爲紫式部的著作，也有賴於這部日記的記載。

（丁）蜻蛉日記　蜻蛉日記三卷，爲藤原兼家的妻子（即大納言道綱的母親）之作，內容爲一個失戀的，結婚後破滅的貴婦人的記錄。文字裏時見含着珠淚的幽怨，激烈的嫉妬與反抗。作者於天曆八年（九五四年）與兼家結褵（時兼家年二十六），日記從此時開始，記到天延二年（九七四年）兼家四十六歲時爲止。寫兼家移愛他人，她和兼家分居，後雖一度好合，結局仍沒有終老，能把平安時代女性的苦悶如實的表現出來。

（戊）和泉式部日記　和泉式部日記一卷，爲和泉式部之作。式部是一個熱情的女詩人，內容記她和帥宮敦道親王的戀愛事件，發揮她的浪漫的精神，是一部求愛的記錄。

（己）讚岐典侍日記　作者爲讚岐典侍（典侍爲女官名），共二卷。典侍的身世不詳，或謂是源之位賴政的女兒讚岐。她仕於堀河帝，記帝生時及死後事；後又仕於鳥羽帝。日記的記載，終於天仁元年（一一〇八年）。

（五）　歷史文學

古事記是日本的建國史，用一種古怪的文字寫成，自古事記以後，沒有一冊用「假名文字」寫成的歷史。到了這個時期，有了兩部歷史的著作產生出，一爲榮華物語，一爲大鏡，二者都是用「假名文字」寫成的，也就是用純粹的國語寫成的。

榮華物語共四十卷，作者已不可攷，有人說是赤染衛門的著作；有人說是安藤爲業的著作，伴信友則謂原書分上下兩篇，上篇確爲安藤爲業寫成的。原書的作成

時代，也不可知，約成於堀河天皇時。記敍用小說的體裁，每卷冠以美妙的題名。上卷起自宇多，醍醐，朱雀，村上以至後一條帝萬壽五年二月（約八十餘年），下篇起自後一條帝長元三年至堀河帝寬治六年二月（約六十四年間）。內容以描寫攝政大臣道長的榮華爲主眼，記載頗多正確，對於當時的冠喪婚娶，聲歌管弦，裝束儀式，佛法供養等類的記敍，也很詳盡，足爲史家的資料。

大鏡也成於平安末期，作者亦不可知。榮華物語用編年體，這書則用列傳體編成。書中所記史事，與榮華物語中的略同，全書的構成如次——

帝紀

文德天皇（田村帝）——清和天皇（水尾帝）——陽成天皇——光孝天皇（小松帝）——宇多天皇（亭子君）——醍醐天皇——朱雀天皇——村上天皇——冷泉天皇——圓融天皇——花山天皇——一條天皇——三條天皇

列傳

左大臣冬嗣——太政大臣良房——右大臣良相——權中納言從二位左兵衛督長良——太政大臣基經——左大臣時平——左大臣仲平——太臣大臣忠平——太政大臣實賴——太政大臣賴忠——左大臣師尹——右大臣師輔——太政大臣兼道——太政大臣爲光——太政大臣公季——太政大臣兼家——內大臣道隆——右大臣兼道——太政大臣道長

拾遺

式部卿卽位——賀茂臨時祭的起源——八幡臨時祭的起源——亭子君讓位與伊勢之歌——延喜君的仁政——朱雀帝的讓位——鶯宿梅——繁樹之妻的故事——良岑衆樹宰相——村上源氏——石清水的臨時的祭式——三河入道到中國——犬的法事——法成寺的五大堂供養——東三條院四十歲的祝賀——上東門院行幸大原野——大極殿的幽靈——世繼的自賀——高麗的相士——貫之、躬恆的歌——曾根好忠——三條院的禊祓——禎子的着裳儀式

榮華物語與大鏡兩種著作，內容雖以史事爲主，但文筆美麗，可視爲文學作品。在平安時代，另有五種歷史，模倣前代的日本書紀，用漢文作成，則乏文學的價值。現把五種的名稱（與前代的日本書紀合計爲六種）列表於左。

書名	卷數	記載範圍	編撰者	編撰年代（公元）
日本書紀	三〇	神代——持統	舍人親王等	七二〇年
續日本紀	四〇	文武——光仁	菅原眞道等	七九七年
日本後紀	四〇	桓武——淳和	藤原冬嗣	八四二年
續日本後紀	二〇	仁明	藤原良房	八六九年
文德實錄	一〇	文德	都良香等	八七九年
三代實錄	五〇	淸和——光孝	菅原眞道等	九〇一年

總論

平安末年，政治腐敗，中央的威令不行，因保元（1156）平治（1159）的內亂，社會的動搖更甚。各地方的豪族獨霸一方，遂形成封建的局面。源賴朝經了幾次的苦戰，在鎌倉設幕府，稱征夷大將軍，統轄全國的兵馬，是爲武門執權的濫觴。在混亂的形勢之下，文學的興盛是無望的，這時期的文學，可以視爲中落時代。

平安時代的文學，多出自宮廷貴婦的手裏，到了這個時代，世變相尋，學者隱遁，所以文學轉到隱遁山野者的手裏了。平安時代的作品柔媚典雅，這時的文學幽鬱沉痛，因爲時代精神的不同，文學的表現就有這樣的差異。

這個時期的文學，可以分做兩種式樣，一種是模倣的（如和歌，小說等），一種是新興的（如戰記物語，謠曲，狂言等），現依照左列的秩序，分述這時代的文學。

（一）詩歌
（二）戰記物語
（三）隨筆與日記
（四）謠曲與狂言
（五）歷史文學

（一）詩歌

自從前代有古今集產生，此時便跟着模倣。勅撰的歌集，共有九種，中以新古今集爲特出，集中的歌人，以藤原定家最有名。集中諸人的歌，除了少數有獨創性之外，大多是因襲的著作，九種勅撰歌集的名稱如左。

歌集名	卷數	編撰者	敕撰者	編撰年代(公元)
新古今集	二〇	定家、家隆等	後鳥羽帝	一二〇五
新勅撰集	二〇	定家	後堀河帝	一二三二
續後撰集	二〇	爲家等	後嵯峨上皇	一二五〇
續古今集	二〇	爲家等	同右	一二六五
續拾遺集	二〇	二條爲氏	龜山上皇	一二七八
新後撰集	二〇	二條爲世	後宇多上皇	一三〇三
玉葉集	二〇	京極爲兼	伏見上皇	一三一二
續千載集	二〇	二條爲世	後宇多上皇	一三二〇
續後拾遺集	二〇	爲藤爲定	後醍醐天皇	一三二四

這時出了一個純情流露的歌人，便是西行法師，他的歌見於新古今集與小倉百人一首內，山家集爲他的專集。此外有御裳濯川歌合，宮川歌合，撰集抄，西行談抄等作。西行本名佐藤義淸，是藤原秀鄕的九世孫，能詩書，善弓矢，在鳥羽帝時曾爲武士，任左兵衛尉，帝愛他的才，想拔擢他，但辭而不就，後見族人憲康的急死，遂有厭世之想，終於捨棄弓矢，携杖出家，周遊各地山水。他的歌以詠「自然」之美出色，爲世人所愛。

源實朝的金槐集在這時的歌壇另樹一幟，他不受當時歌形的束縛，而用萬葉集的風調作歌，有「萬葉歌人」之稱。他是大將軍源賴朝的第二個兒子（兄爲賴家）年未滿三十，爲人暗殺。他的歌多咏人生的不安與道義，人情等。

（二）戰記物語

平安時代的社會的中心是貴族，這時代的社會的中堅是武士，武士的精神就是武士道，爲建築封建制度的基石。這個時代有源氏平氏的戰亂，描寫這些戰亂的故事，便稱爲「戰記物語」。它具有下列的幾種特質。

（一）它的成立是「國民的」，不是「個人的」。（因作者與製作的年代都不能够確定。）

（二）它可以和樂器，廣布於民間。（這種物語雖是散文，但有音節，當時的人把它像「說書」似的說出，和以琵琶。）

（三）它的內容，最能發揮國民的性格。（如尊王忠君，祖先崇拜，尊重家名，尙武任俠，鍾愛自然等。）

（四）它的「結構」是民衆的。（原作都富於戲曲的變化，以歷史的事實爲主要題材，加上空想，配合多量的傳說的要素，也有小說的詩的分子，借以表現國民英雄。）

（五）它的表現形式，適於民衆的誦讀。（前代的文學是貴族的，古雅的，難得使人懂，不能普及民衆。這些物語的表現方法是民衆的，用流利暢達的文學，富於音律。）

（六）它對於後代文學的影響很大，有功於日本國民思想的培養，及國民文學發達的促進。（內容的故事都是描寫忠孝俠義的，即是所謂武

士道的眞精神，日本的帝王貴族都依賴這種精神來維持他們的地位。又這些物語，爲後來的謠曲，劇本，狂言，通俗小說（講談）的題材的來源。）

（七）它的內容，除寫「合戰」（卽混戰之意）而外，兼有下列各種的描寫：（a）關於出家，修道，說法等。（b）關於個人的經歷逸話等。（c）關於韻事，遊興，遊覽等。（d）關於官職等。（e）關於兩性的情史。（f）寫哀愁困苦等。（g）寫名所勝跡等。

戰記物語共有五種，稱五大戰記物語，卽平家物語，源平盛衰記，保元物語，平治物語，太平記等是。

（甲）平家物語　此書的作者已不可攷，或說是葉室時長，或說信濃前司行長，或說桂大納言，或說爲五六人合作，異說紛紛，未知孰是。原書分十二卷，前六卷敍平氏的榮華，後六卷敍平氏的式微，以淸盛爲主要人物，（淸盛的性格橫暴）；副人物爲忠盛（忠盛的性格溫厚）。書中的文字疑仿我國的駢體，試譯原書首數句於下。

祇園精舍之鐘聲，
乃諸行無常之響；
沙羅雙樹之花色，
顯盛者必衰之理。
奢者不久，
唯如春夜之夢，
强人遂亡，
偏同風前之燭。

——平家物語卷一祇園精舍

（乙）源平衰盛記　此書共四十八卷，內容所記的事實與平家物語相同，惟記載較爲詳細，作者也不知爲何人。

（丙）保元語物　記保元元年的戰亂，共三十七則。用兄弟，親子等骨肉的殘殺爲題材，加入空想的分子，有運命的悲劇之趣味。

（丁）平治物語　記平治元年的戰亂，共三十六則。描寫的主要人物爲信賴，義朝，信西，淸盛四人。因信賴信西的失和，遂起紛爭。以上四人是引起平治

戰亂的人物。

（戊）太平記　全部共四十卷，又名天下太平記，國家太平記，國家治亂記，作者不詳，傳爲小島法師的著作。內容記南北朝（1330——1406）峙立時代的戰亂，從倒鎌倉幕府的謀略洩漏，俊基，資朝被捕處死敍起，直至北朝的將軍義詮死後，義滿執政，戰亂平靜時止。對於南朝的衰微，記得很詳細。文字結構，都模倣平家物語。

（三）隨筆與日記

在這個時代，有兩種隨筆集是極有價值的。一爲鴨長明的方丈記，一爲兼好法師的徒然草。

鴨長明的祖先本是加茂的神官，他曾仕於朝，任和歌所寄人，後以繼家業請辭，但未蒙允許，遂鬱鬱不樂。五十歲時削髮出家，隱於距京都數里的大原山。後赴鎌倉，逢源實朝，歸京都後，在日野山麓結方丈庵棲身。方丈記（1212）是他當時的見聞錄，共一卷。原書先敍他的厭世觀，次記安元三年（1177）京都的大火，以

及元曆（1185）的大地震；養和的饑饉（1181）。此外還記有他的隱遁與日常生活，書中的背景，則爲佛教的厭世觀。

兼好法師本姓卜部，是兼輔的第三子，因世居吉田，故又名吉田兼好。在後宇多帝時，他曾任左兵衞佐，帝死後，他遂出家，後隱於木曾。他喜歡獨身生活，不喜結婚，但却說「不懂戀愛的人，好像玉杯沒有了底，」（見徒然草第三段）。他不喜歡有兒子，他說有兒子是很麻煩的。他的思想頗近於虛無，但有他的自得其樂的地方。

徒然草一作，在他生存時，并沒有人知道。他死後才由他所用的一個童子，名叫命松丸的，領了今川了俊，取出他的遺作，因此才流行於世。原稿的第一句有「徒然的」一句，遂用作這本隨筆集的名稱。全集共有二百四十三段，每段獨立，記作者的觀察，感想，主張等。裏面有事實的記錄，傳說的異聞，修養的問題，趣味的問題，世態人情的考察，自然風景的觀賞，空想的敍述，處世的態度等文字。

自從平安末年今昔物語出後，此時便有模倣它的著作，如古事談，續古事談，

今物語，十訓抄，古今著聞集，都是斷片的故事的集錄，內容記着歷史的，傳統的，敎訓的，猥褻的談話，惟在文學上的價值則很微弱。

這時代的日記文學，以阿佛尼的十六夜日記爲最佳。阿佛尼是藤原爲家的後妻，先妻有子名爲氏，因他不孝，爲家遺言，不將世襲的遺產給他，但爲他所覇佔，那時阿佛尼的親生子爲相年幼，不能抵抗，阿佛尼遂到鎌倉去控訴。這部十六夜日記就是她在中途所寫的，是一篇感傷的紀行文。

中務內侍日記爲宮內卿永經的女兒之作，她的傳記已不可知，日記內記有皇帝即位與宮中的祭祀等。

辨內侍日記爲中務大輔信實的女兒之作。作者是當時的才媛，長於詩文。日記中有她作的和歌；文章樸素，記事簡略，價值甚微。

（四）　謠曲與狂言

「謠曲」爲「能樂」的歌詞，要說明謠曲，必先知道「能樂」。

能樂（No play）是一種樂劇，盛行於室町時代。能樂的起原，現在成爲學者間

聚訟的問題，有的說受我國隋唐的散樂的影響；有的主張起原於延年舞，伎樂，宴曲，此外還有幾種的起原說。但折衷的說法，則謂「能樂」並不是一種單純性質的樂，必爲歷來的一切歌舞雜劇，混合而成的，這說比較公平。

能樂的產生，和宗教有關係，正如古代希臘劇與中世紀的神祕劇一樣。日本古代原有一種「神樂」，在祭神時歌頌。在「神樂」裏面加入「對話」，便是最早的「能樂」的形式。表演的目的，只在安慰神靈，住在伊勢、近江、丹波、奈良等地的「能」的表演者，都是服役於神的。當室町時代的初葉，奈良地方有一個演「能」的伶人，名叫結崎次郎清次，演「能」甚精，將軍義滿見了，很愛他的技藝，給予「觀阿彌」的名號。歷代將軍，對於「能樂」，特別加以保護，貴族士人也重視它。觀阿彌死後（死於公元一四零六年），他的長子元清承繼他的技藝，稱世阿彌，也受當時武人的寵愛，後歿於一四五五年。他死後，子孫都受武人的優待。由此看來，「能樂」是武士所最喜歡的一種樂劇，一般平民，是不懂得「能樂」有什麼趣味的。

表演「能樂」時，需用伶人三人或五六人，但以三人爲最普通，（三人各有特別的名稱：一爲「仕手」，即「爲手」之意，是劇中的主人；二爲「連」，又名仕

手連，爲「仕手」的副角；三爲「脇」，即助主角者，爲主角之資。）演時伶人出台，或述台詞，或咏歌，或起舞。台上另有樂人與謡人，樂人司大鼓，小鼓，笛的演奏，謡人的職務有幾種，一爲在伶人表演之前歌唱一劇的梗概，二爲說明未現於舞台背景的景色，三爲與登場人物對話。

「謡曲」就是伶人的歌詞，據謡曲通解（大和田建樹作）所載，爲數有二百三十五種，其中由世阿彌作成者，至少在九十三種以上，有十四種爲觀阿彌所作，二十二種爲世阿彌的養子所作，其餘則爲後來的「主演者」之作。不演「能樂」時，也可以單獨歌「謡」，名叫「素謡」，唱者端坐，手裏拿着一把扇子，對聽衆歌唱。

「謡曲」裏的思想，以佛敎思想佔主位。它的產生，本出於祭神，故也含有神道思想，日本的傳統精神，忠勇的傳奇等。借此振作信神的志願，鼓舞忠勇的精神。幷戒人殺生，說人世的無常。充滿着日本的小乘佛敎的思想。

「謡曲」的內容，常是「千篇一律」的。例如開場時一僧出現舞台，表白道，「我乃某某是也」，幷自白他周遊各地，過古戰場，參詣寺社佛閣，把他的懷古的幽情，表白一番。於是遂有亡魂出現，追述往事。僧人安慰他，化解他的迷惑，使他「往生」，亡魂遂消。

「謠曲」的材料，以取自源平時代的故事爲多，也有四五篇採自源氏物語，此外則採自日本古代的傳說與中國的傳說史事。表現的形式爲詩的散文，與我國的元曲相似。

「謠曲」中有名的，爲羽衣、道成寺、高砂、女郎花、藤戶諸篇。

「狂言」是一種民衆本位的喜劇，爲一般人所能了解，起原於平安時代的「猿樂」（猿樂以滑稽爲主）。它的表演，在「能樂」中歇時，使看客改換胃口，不致疲勞，所以動作以滑稽輕笑爲主。最初本是附屬於「能樂」而存在的，近代的「狂言」，則已脫離「能樂」，成爲獨立的戲劇了。

現存的狂言，約有二百番。取材與滑稽味，常是一律的，很少變化。但它富於民衆的趣味，與僅滿足貴族趣味的「謠曲」不同。「狂言」的登場人物，都是表演懶惰者，悍妻，無識的武士，墮落的僧侶，遊方和尚等；它的表現方法也是民衆的，是用無論誰人都能夠懂得的白話寫成，借以描寫矛盾，錯誤，不合理的可笑與言語的游戲，頗有催促看客的純眞的哄堂一笑的力量。下面譯有鎌腹與鬼的養兒兩篇，借以作例。

自殺

原名鎌腹（Kamabara）（註）

人物

妻

夫

旁人

妻　呼，畜生！

夫　唉，可憐呀，饒我這一次罷。

妻　你逃到那裏去？打斷你的腰骨罷。老娘氣極了，氣極了。

旁人　這是怎的？饒捨了他罷。

夫　有人麼，請來斷公道呀，斷公道呀！

旁人　喂，喂，請你住手罷，爲什麼事吵鬧呢？住手罷，住了手罷。

妻　請你不用管閒，像這種男人，他的根性是生成了的，要打斷了腰骨才好。

旁人　呃，不用性急，請你先說緣由罷。

妻　旣然如此，我說給你聽。說起我們的事業，是每天到山裏去，採薪過日子。我叫他到山裏採薪，他却儘是游蕩，照着這樣下去，怎麼能夠營生呢？像他這種男人，只好用棒打斷他的腰骨，——就是這麼一回事。

旁人　不錯，你說的確令人生氣，讓我來問問太郎看，你且住手。

妻　不必，不必，用不着問什麼的，請你不用管。

旁人　呃，我也要照樣問個明白，我可以叫他到山裏去做工。總之，請你住手。

妻　請你不必管閒。

旁人　喂，太郎！

夫　我沒有臉見人了。

旁人　說沒有臉見人麽，想到你平時是一個忠厚老實人，你老婆所說的話，想來是不會錯的。她叫你去山裏採薪，你却遊蕩，所以她生氣。以後定要一心去山上做工，務必擔了柴囘來。

夫　你聽我說，到山上做工，砍柴過日子，這是我曉得的。這一向，每天都到山上去，因爲特別感着疲倦，肩膀也得稍微休息一下，所以住在家裏，竟打我到這個樣子，眞是，沒有面目見人了。

旁人　你說的話也是有理的，可是老婆說的話總是要聽的。現在就到山上去，專心做事去罷。

夫　被老婆使喚着到山上去，雖是可惱；你既然這麽說，我就到山上去好了。

旁人　你很快的聽了我的話，我們都很滿意了。

夫　那末，請你代我說，把那鐮刀和棒遞過來。

旁人　我就照你的話說罷。喂，剛才的話你都聽着了麽？

妻　聽着的。他說到山上去是扯謊，請你不必多管。

旁人　不會的，不是扯謊。他說現在就到山上去，請你把鐮刀和棒交給他罷。

要　　他雖說現在就到山上去，其實是不會去的，請你不要多管的好。

旁人　不會的，只要到山上去，便不會如你所說的，請你把棒和鎌刀交給他罷。

妻　　既然如此，就依你的話，饒恕他罷。我把棒和鎌刀給他，并請你對他說，要把棒壓斷似的擔了柴回來。

旁人　我照你的話說去，請你進去歇息罷。

妻　　那末，我去歇息了，有勞你。

二人　再見，再見。

旁人　喂，你老婆說的，要把棒壓斷似的擔了柴回來。

夫　　怎麼？要我把棒壓斷似的擔了柴回來麼？

旁人　正是。

夫　　唉，知道了。你來的正好，感激之至。到晚上我一定來答謝的。

旁人　用不着，用不着謝的，只要你拿出氣力，一心一意的做事就行了。

夫　　感激之至。

旁人　再見，再見。

唉，唉，可惱呀可惱。今天本想不到山上去，好好的歇息一會，又被嘮嘮的老婆使喚着前去，好不可恨。呃，到山上去想法子罷。本來是有理的，却弄得沒有理，可恨可恨。說着說着，已經來到山下了。讓我先在山脚想想法子罷。人家說起被老婆申斥着到山上去，已經沒有臉了。這樣一想，活着也好，死了也不要緊。還是決心投身到潭裏或河裏死了。不好不好，死了以後，豈不被人家當作新聞，說這人是受了老婆的申斥，所以投水死的麼？怎麼辦呢，呀，有了法子了。我用這鎌刀剖了肚子罷，……唉，唉，因爲老婆過於吵鬧，所以太郎在山裏用鎌刀剖腹死了呀。……那末，就剖了腹罷。可是，用鎌刀剖腹，是要把衣服脫光，拿着鎌刀，這樣的朝左邊刺進去，再朝右邊切過來，再把那刀在裏面攪來攪去的，這樣的剖罷。而且再回過鎌刀，把腦袋咕嚕的割了下來，大約就會死了罷。不錯，不錯，就剖了腹罷。呀，痛呀，痛呀，才只把刀尖觸着一下，也覺得冷冰冰的，心裏撲撲地跳，這是辦不了的，怎麼才好呢？呀，有了法子了。把鎌刀去掛在對面的那棵樹子上，我走去吊在刀上死了罷。嘿，眞是好法子，這樣好像死得爽快些。喂，喂，

婆娘呀，因爲你過於責罵了，所以太郎用鐮刀自殺了呀。呃，以後總會想着我罷。好，走去吊死在鐮刀上。唉，唉，只要一看鐮刀發亮的地方，就怕得了不得，死也死不了。怎麼辦呢？想起了。眼睛這東西，是怯懦的，一見鐮刀發亮，害怕得很，死不了的。這回我把眼睛遮上，悠然的去死罷。唉，唉，可怕得很，死不了，死不了呀，有了法子了。我把鐮刀放在地上，飛跑的走去死在刀上，不致於不會死罷。就把鐮刀放在地上，呀，婆娘呀，你好好的嘰哩咕嚕罷。因爲沒有面目見人，太郎在山裏剖腹死了呀！她還要想念我的。跑去死在刀上，不見得是什麼愚蠢的。……呀，不對，可惱可惱，用這法子也死不了的，怎麼辦呢？呀，有了，還是決心用鐮刀剖了肚子罷。喂，喂！我要剖腹自殺了！剖腹呀，剖腹呀！

妻　噫，說的什麼？當家的用鐮刀自殺！唉，可憐可憐，在什麼地方呢？好殘忍呀。喂，喂！當家的，這是怎麼的？爲的是什麼事？什麼事？

夫　太郎要剖肚自殺了，附近的人們，大家來參觀這清白的模樣，自殺呀！

妻　可憐可憐，我說，當家的，請你止住念頭罷，止住念頭罷。

夫　被老婆責罵了，一刻也活不住了，所以非用鐮刀剖肚死了不行。快些走開，快些走開！

妻　可憐呀，你不是瘋了麼？

夫　一點也沒有瘋，我是淸醒的。被老婆斥罵了，在人面口也不敢開，所以自殺呀，自殺呀。

妻　唉，可憐呀，以後未必再咕嚕了，你是有理的，快止住念頭罷。

夫　不行不行，現在雖是這樣說；可是咆哮是她幾年來的老毛病，怎樣能夠一下子消除呢，我剖腹死了罷。快些走開，快些走開！

妻　好薄情呀，我若讓你剖腹死了，我活着做什麼呢，請你止住念頭罷。

夫　你雖是這樣說，以後你還是要吵鬧的，自殺呀，自殺呀！

妻　喂，既然你不相信，我就對天發誓，以後我不洶洶的吵鬧了，請你止住念頭罷。

夫　怎麼說？你說對天發誓，不再吵鬧麼？

妻　正是。

夫　你既然這麼說，未必會有假，我就止住念頭罷。

妻　要這樣才是我的丈夫，好歡喜，好歡喜！

夫　可是，我要剖腹，先前已經大聲叫過了，雖保沒有人知道，如今止住了念頭，萬一後來有人說我是被老婆止住的，還有什麼面見人呢，這怎麼辦？

妻　眞是，你怎的說出這樣的笨話，這事只有我一個人聽見，沒有別人曉得，你放心好了。

夫　不錯，照你說來，這山裏的事，未必有人曉得，那末，我就止住念頭罷。

妻　那是——只有歡喜的。

夫　而且，夫唱婦隨，延年益壽，百年繁昌的，哈哈的笑着回去罷。

妻　好！

夫　去了罷。

妻　是。

夫　笑罷！

妻　請笑罷。

二人　呀，哈，哈，哈，哈。

夫　你和我偕老五百八十年。

妻　三千年！

夫　那更加可賀，走這邊來。

妻　呃，呃，好歡喜呀，好歡喜呀。

夫　走這邊來。

妻　知道了。

（註）鎌腹是用鎌刀剖腹自殺之意。

鬼的義兒（Oni no mamako）

人物

婦人

婦人　我乃住在此地的人氏是也。長久沒有回轉娘家，現在想去問候，就此慢慢地前去罷。許久不去，路也分辨不清了。而且路程遙遠，一路上躭着心事。我想打從這條路去，不見得會有强盜的。呀，說着話時，已經走到這很寬闊的野外來了，却不知是什麽地方。唔，有了，是播磨的印南野。可是，是怎樣一個可怕的，令人提心吊膽的曠野喲，幷且又這般冷靜，眞是令人胆寒。

鬼　嗚，嗚，嗚；噲，生人臭呀，喫了罷，喫了罷，呀，呀！

婦人　救命呀，救命呀！請饒我的命罷，救命呀！

鬼　噲，這傢伙，你是什麽東西，爲何離了人世到這裏來？

婦人　我是住在這裏的人氏：現在回轉鄉裏去。

鬼　不管你到那裏去，你來得正好，這一向好久沒有吃新鮮貨了，從頭上一口喫了罷，喫了罷，噲，噲，噲！

婦人　求你饒我這條命。

鬼　嗆，你手裏抱着的是什麽？

婦人　是我的孩子。

鬼　嚇，眞是可愛的孩子。那末，你有男人麽？

婦人　沒有男人，孩子從哪裏來呢。

鬼　這是我弄錯了。

婦人　那末，你有爺娘麽？

鬼　沒有爺娘，我從哪裏來呢。

婦人　你的娘爺想必是可怕的呀。

鬼　不是的。心腸是大慈大悲的。嗆，我要帶了你去，做我的妻子。

婦人　不行不行，我不願跟你做夫婦。

鬼　你說不願意麽，就喫了罷，喫了罷，嗆，嗆，嗆。

婦人　救命呀，救命呀。那末，就成爲夫婦罷。

鬼　怎的？成了罷。

婦人　你不必這樣，爲了這孩子的原故，就成了罷。你等等，我去化粧了來。

鬼　你的面龐是很漂亮的，用不着化粧。

婦人　不行不行，因爲要拜堂，總得化粧一下子。

鬼　那末，你去了來。

婦人　我去了，你好好的看守孩子，不要讓他哭。

鬼　唔，我來看守他，你給我。（接過孩子）呀，呀，好看的孩子呀，你同你媽媽一樣好看。革肢，革肢，革肢，喂！

婦人　你不要那樣駭他呀。

鬼　呀，不要哭，不要哭。呀，革肢，革肢，革肢！哈，哈，做細眼，做細眼，不高興了。呀，革肢，革肢，革肢，哈，哈，笑起來了。呀，我有話對你講，從現在起，你是我的孩子了。要像我一樣，強悍的養大起來，到了成人，好治服別人，這就是我想和你說的話。噲，化粧好了麽？

婦人　呃，已經好了。

鬼　唔，在這可慶賀的時候，我想歡呼着到蓬萊島去，你以爲怎樣？

婦人　那是很好的，可是呼噪些什麽好呢？

鬼　沒有別的，照我的樣子歡呼就行了。

婦人　怎樣的？

鬼　「鬼把乾兒子背在背上，回蓬萊島去。」就是這樣的歡呼。

婦人　懂得了，快些歡呼罷。

二人　「鬼的乾兒子，
背在背上，
到蓬萊島去罷，
回蓬萊島去罷。」

鬼　我疲倦了，你來背罷。

婦人　讓我來抱他（接過孩子），喂，喂，快些歡呼呀。

鬼　知道了。

二人　「鬼的乾兒子，
媽媽抱着他，
爸爸愛他，
回蓬萊島去，
回蓬萊島去。」

婦人　呀，呀，鬼老爺！你去你的，我要到我的鄉裏去了。可怕呀，可怕呀！

（逃走）

鬼　怎麼的，怎麼的，這刁鑽貨向那裏走，有人麼，抓住她，喫了她，喫了她！

（五）　歷史文學

這時代的歷史文學有增鏡、神皇正統記、義經記、曾我物語等。後二者爲稗史的性質。就中以神皇正統記爲最重要。

增鏡的作者不能確知，後人疑爲妙華寺一條冬良，後普光院良基，成恩寺經嗣等。書記後鳥羽天皇至後醍醐天皇約一百十年間的史事。它的體裁是模倣大鏡與榮華物語的，文章亦兼有大鏡，榮華二作之長。

神皇正統記共六卷，作者爲北畠親房。親房是一個政治家而兼武人，曾仕於南朝，此作是他畢生的大著，編纂的主旨，正如題名所示，是一部記載神皇正統的歷史，就是使人知道當時南朝天子的正統。在書中作者對於帝權的沿革，天子的系統，帝位的承繼等多所議論，引用古來的事實，證明這些，主張南朝之卽帝位是最

正當的。原書第一卷專講神話，材料取自日本書紀，第二卷到第五卷記神武天皇以後的歷史，至伏見天皇卽位時爲止（一二八八年）。第六卷所記，則爲親房當代的歷史，作者對於這一卷的記敍，比較詳盡。親房除了這部著作外，還著有元元集八卷，東家秘傳一卷，二十一社記一卷（以上是論神道的書），職原抄二卷（述歷代官職的沿革等，爲日本法制史的嚆矢），古今集註（卽古今集註釋），造殿儀式（論宮殿製造制度）等作。

義經記八卷，記源義經一代的故事，作者與年代不詳。內容富於戲劇的材料，供給「謠曲」「舞之詞」「淨琉璃」等的作者以不少的資料，對於通俗文藝的影響甚大。在實際上義經就是英雄傳說的箭梁，許多勇武的故事都附會在他一人身上。

曾我物語是記復仇的稗史，曾我氏兄弟的復仇與赤穗義士的復仇，稱爲日本的兩大復仇事件。赤穗義士盡忠，曾我兄弟盡孝，都傳爲佳話。曾我物語的通行本有十二卷，作者與年代也不可考。曾我兄弟的復仇就是「武士道」的楷模，因此在後代（尤其是江戶時代）「曾我物」的通俗文藝興盛一時，影響之大，和義經記相同。